

Samstag, 2. September 2023 | Jahrgang 41 | Nr. 35 | www.top-kurier.de

Sportfest

Am 9. und 10. September stehen auf der Sportanlage in Otzenrath die Familien im Vordergrund. SV09, VfL09, die Kolpingsfamilie und die Pfadfinder laden zum Sporttreiben ein. Seite 2

Stoppelfeldparty

Am heutigen Samstag, 2. September, lädt die Landjugend Odenkirchen anlässlich ihres 70-jährigen Jubiläums zu einer legendären Stoppelfeldparty mit Schaumparty-DJ Benji ein. Seite 3

Das volle Programm

Guido Cantz kommt nach Jüchen und präsentiert „Das volle Programm – Ich sehe was, was du nicht siehst“ am 7. September in der Gesamtschule Jüchen. Lesen Sie weiter auf Seite 2



Motorradunfall

Hochneukirch. Am 29. August gegen 8.08 Uhr, wurde eine 41-jährige Motorradfahrerin bei einem Verkehrsunfall auf der Straße „Zum Regiopark“ in Hochneukirch schwer verletzt. Die Frau war auf ihrem Motorrad in Richtung Industriegebiet unterwegs, als ein 87-jähriger beim Abbiegen ihren Vorrang missachtete. Die Motorradfahrerin konnte den Zusammenstoß nicht mehr verhindern. In Folge der Kollision stürzte sie und musste in ein Krankenhaus eingeliefert werden.



„Sausen“-Veranstalter und Moderator Peter Sonnet, Bürgermeister Harald Zillekens und Lauf-Veranstalter Robin Pesch freuen sich auf die „Sommersause“ in Jüchen. Foto: Thomas Broich

Große Vorfreude auf die nächste „Sommersause“

Jüchen. Der Corona-Pause ist es zu verdanken, dass das beliebte Stadtfest „Die Sommersause“ nicht schon in diesem Jahr sein zehnjähriges Bestehen feiern kann. So wird die Premiere vor zehn Jahren bei der diesjährigen „Sause“ am 10. September kein Thema sein, sondern erst in zwei Jahren. Das soll der Stimmung jedoch keinen Abbruch tun, die Jüchener und ihre Gäste aus der Umgebung sind bereits voller Vorfreude, denn die Geschichte der „Sommersause“ ist eine Erfolgsgeschichte. Bürgermeister Harald Zillekens gibt sogar zu: „Das Jüchener Stadtfest vor der Sommersause war etwas runtergerockt, so dass es dringend nötig war, etwas Neues auf die Beine zu stellen. Ich denke, dass die Kombination von Sport, Unterhaltung und Familienfest genau die richtige Entscheidung war. Wer hier lecker essen möch-

te, kann sich anschließend am Stadtlaf beteiligen – das klingt doch ziemlich ideal.“ An jedem zweiten Sonntag im September des Jahres lockt die „Sommersause“ mit verkaufsoffenem Sonntag in den Geschäften, diversen Ausstellern von Nah und Fern, Angeboten im Einzelhandel, Attraktionen und kulinarischen Genüssen. Ins Leben gerufen und durchgeführt wird sie vom „Runden Tisch des Gewerbes“ in Jüchen unter der Leitung von Peter Sonnet. Er ist selber Unternehmer in Jüchen und kümmert sich mit seiner Agentur Know How um die Werbung, die Kommunikation und die Öffentlichkeitsarbeit für die „Sommersause“. Auf dem Stadtfest präsentieren sich Handel, Dienstleister, Handwerker und Gastronomen mit fast 60 Verkauf- und Präsentationsständen auf dem Marktplatz.

Großen Wert legen die ausrichtenden Gewerbetreibenden aus Jüchen auf ein familiengerechtes Programm. Kinder und Erwachsene sollen sich gleichermaßen amüsieren. „Der Ausstellerplan ist noch in Bewegung“, berichtet Peter Sonnet, „aber was man sagen kann ist, dass die Besucher sich auf einige spannende Dinge freuen können“. So war in den vergangenen Jahren zum Beispiel der TV Jüchen mit Vorführungen aus den jeweiligen Sportabteilungen am Start. Außerdem gibt es Live-Musik, ein buntes Bühnenprogramm sowie die traditionelle Geschäfte rallye, eine Reise durch teilnehmende Geschäfte. Ist die Stempel-Sammelkarte voll, nimmt der Besucher an einer Verlosung teil und kann attraktive Preise wie Tablets, Smartphones, Echo dots und vieles mehr gewinnen. Siehe auch: Seite 6

Gleitsicht für Jüchen!

Schweizer Qualitätsgläser im September bei...

OPTIK ROLFES

Breite Str. 20
41515 Grevenbroich
02181 5620
info@optik-rolfes.de
www.optik-rolfes.de

389.-
Paarpreis statt 598.- im September

ALDI süd

In dieser Ausgabe

Fahrrad-Kraus
fahrrad-kraus.de

E-Bike SALE %
Leasing & MEGA Auswahl

www.fahrrad-kraus.de

ALLES im Blick

Notdienste | Notrufzentralen

Apotheken-Notdienste vom 02.09. bis 08.09.2023

**Wichtige Notrufnummern**

Arzt-Rufzentrale Rhein-Kreis Neuss

Tel. 116 117

Informationen über ärztliche Bereitschaftsdienste Neuss.
Erreichbar außerhalb der regulären Öffnungszeiten.**Notfallpraxis für Grevenbroich, Jüchen u. Rommerskirchen:
Von-Werth-Straße 5 · 41515 Grevenbroich****Praxiszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 22.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 14.00 - 21.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag 8.00 - 21.00 Uhr

Rosen- und Schützenfestmontag (GV-Mitte) 8.00 - 21.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst

Tel. (0180) 5986700

Polizei Tel. 110

Feuerwehr Tel. 112

Rettungsdienst Tel. 112

TAXI EFFERTZ

☎ 0 21 65 1211

Bestrahlung-, Chemo-
u. Dialysefahrten
Tag und Nacht

Apotheken-Notdienste**Samstag, 02.09.****Rosen-Apotheke**Ziegeleistr. 23
41516 Grevenbroich (Kapellen/Erft)
02182/825203**Sonntag, 03.09.****Barbara-Apotheke**Auf dem Leuchtenberg 44
41517 Grevenbroich (Frimmersdorf)
02181/80608**Montag, 04.09.****Falken-Apotheke**Richard-Wagner-Str. 71
41515 Grevenbroich (Orken)
02181/48811**Dienstag, 05.09.****Barbara-Apotheke**Auf dem Leuchtenberg 44
41517 Grevenbroich (Frimmersdorf)
02181/80608**Mittwoch, 06.09.****Post-Apotheke**Auf dem Wiler 30
41517 Grevenbroich (Gustorf)
02181/7050130**Donnerstag, 07.09.****MAXMO Apotheke im
Kaufland Grevenbroich**Am Rittergut 1
41515 Grevenbroich
02181/7573850**Freitag, 08.09.****Elsbach-Apotheke**Am Hammerwerk 22
41515 Grevenbroich (Elsen)
02181/3434

Der Sport steht im Mittelpunkt

Otzenrath. Vier Vereine, ein gemeinschaftliches Angebot für Klein und Groß: Am 9. und 10. September stehen auf der Sportanlage in Otzenrath erneut die Familien im Vordergrund. SV09, VfL09, die Kolpingsfamilie und die Pfadfinder laden zum gemeinsamen Sporttreiben ein. Nach der erfolgreichen Premiere im Vorjahr ist der Otzenrather Stamm unter anderem mit einem Spelezelt am Samstag neu dabei.

Das Programm ist vielfältig. Am Vormittag kickt der SV-Nach-

wuchs auf dem Sportplatz. Anschließend kann das Deutsche Sportabzeichen abgelegt werden.

Ein Tanzworkshop für Kids und das Völkerballturnier unter dem Motto „Back to the 90’s“ runden den ersten Tag ab. Am Sonntag stehen ein Fitness-Training, das DFB- Fußballabzeichen, ein Tanz-Battle (Eltern vs. Kids) sowie weitere Fußball-Spiele des heimischen SV09 auf dem Programm. Für das leibliche Wohl und einige Überraschungen wird gesorgt



Guido Cantz präsentiert: „Das volle Programm“.

Foto: Porz Entertainment / Patrick Liste

Cantz gibt uns das „Volle Programm“

Jüchen. Guido Cantz ist einer der fleißigsten und erfolgreichsten Entertainer Deutschlands – seit über 30 Jahren begeistert er seine Zuschauer auf Comedy-Bühnen, im Karneval und mit seinen zahlreichen TV-Shows. Bei diesem Arbeitspensum sieht er seine Frau kaum noch, dafür sieht sie ihn umso öfter: Sie muss einfach nur den Fernseher einschalten – mit großer Wahrscheinlichkeit lacht ihr der geliebte Ehemann entgegen. Seine Erfolgs-Shows wie „Verstehen Sie Spaß“, „Die Montagsmaler“ oder „Deal or no Deal“ lockten Millionen von Fernsehzuschauern vor den Bildschirm. Und auch die Kollegen schätzen Guido Cantz als Garant für Schlagfertigkeit und Witz: So erleben wir den Comedian regelmäßig als gern gesehenen Gast in TV-Rennern wie „Genial daneben“, „Wer weiß denn sowas“ oder „Mario Barth deckt auf“. Zuschauer und Fernsehmacher wissen gleichermaßen: Der blonde Kölner liefert zuverlässig

ab! Diese Eigenschaft macht Guido Cantz seit Jahrzehnten zu einem der meistbeschäftigten TV-Stars der Nation. Wenn einer sich mit Fernsehen auskennt, dann er. Dieses Wissen teilt er jetzt mit seinen Fans – in seiner brandneuen Bühnenshow „Das volle Programm – ich sehe was, was du nicht siehst“. Guido Cantz zapft sich amüsant und urkomisch durch 70 Jahre deutsche Fernsehgeschichte – vom ersten Testbild bis zum letzten Dschungelkönig. Auf seiner Zeitreise begegnen wir TV-Ikonen mit vier Beinen (Lassie, Black Beauty, Joko und Klaas), mit zwei Beinen (von Peter Franckfeld bis Florian Silbereisen) und sogar einem ohne Beine (Flipper).

Guido Cantz kommt jetzt nach Jüchen und präsentiert „DAS VOLLE PROGRAMM – Ich sehe was, was du nicht siehst“ am 7. September, 19 Uhr, in der Gesamtschule Jüchen, Stadionstraße 77. Karten (ab 25 Euro) gibt es unter www.juechen.tickets.io.

Einladung zum Kinderbibeltag

Hochneukirch. Am Samstag, 9. September, von 14.30 bis 17 Uhr findet ein Kinderbibeltag zum Thema „Geschenk Gottes“ in der Evangelischen Kirche Hochneukirch statt. Eine herzliche

Einladung dazu geht an alle Kinder raus. Weitergehende Auskünfte erteilt gerne Pastorin Inès Busch unter der E-Mailadresse ines.busch@ekir.de.

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Möbelhalle second hand Kleiderläden

Geistenbecker Str. 107 41199 MG-Geistenbeck	Geistenbecker Str. 118 41199 MG-Geistenbeck
Sachspenden-Annahme Möbel ▶ Haus-Nr. 107 Kleidung, Hausrat ▶ 111	St. Helena-Platz 7 41179 MG-Rheindahlen
	Eickener Str. 141-147 41063 MG-Eicken
	Roermonder Str. 56-58 41068 MG-Waldhausen
	Dünner Str. 173 41066 MG-Neuwerk

Geöffnet:
Mo-Fr 9:30 – 18:00 h
Sa 9:30 – 13:00 h

Zentrale:
021 66 / 67 11 600
www.volksverein.de

weru
Fenster und Türen für Leben

KRUMBEIN

Fenster – Türen – Wintergärten
– Qualität aus eigener Herstellung –

Markisen – Rollläden – Vordächer
Rolltore-Garagentore

41515 Grevenbroich
Industriegebiet Lilienthalstraße 3
Telefon: 021 81/8 18 58-0

redaktion@top-kurier.de

IMPRESSUM

TOP-KURIER

Das Hinweisblatt der Stadt Jüchen
Verleger: Kurier Verlag GmbH,
Moselstraße 14, 41464 Neuss
(Sitz von Lokalredaktion und
Anzeigenverkauf)

www.top-kurier.deinfo@top-kurier.de

Tel. 021 31 / 404 517

Kleinanzeigenannahme:

Tel. 021 31 / 404 101

Reklamation Zustellung:

Tel. 021 31 / 404 520

Verantwortlich für Anzeigen:

Stefan Menciotti

Verantwortlich für den redaktionellen**Inhalt:** Stefan Menciotti,

Gerhard Müller i. V.

redaktion@top-kurier.de

Die Wiedergabe von Bekanntmachungen der Stadt Jüchen oder Dritter durch die Stadt erfolgt nachrichtlich im Top-Kurier. Öffentliche Bekanntmachungen erfolgen ausschließlich auf der Homepage der Stadt Jüchen unter www.juechen.de/ Rathaus/Amtliche-Bekanntmachungen. Dies gilt nicht für Bekanntmachungen nach dem Baugesetzbuch. Bekanntmachungen nach dem Baugesetzbuch werden durch die Bekanntmachung im Top-Kurier vollzogen und auf der Homepage der Stadt Jüchen unter www.juechen.de/Rathaus/Amtliche-Bekanntmachungen nachrichtlich wiedergegeben.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 41, veröffentlicht am 01.01.2023 in Verbindung mit den auf unserer Internetseite ausgewiesenen allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform.

Soweit für vom Verlag gestaltete Texte und Anzeigen Urheberrecht besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftenkleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal:

www.werbung-im-briefkasten.de

Druck: Rheinisch-Bergische Druckerei GmbH, Zülpicher Str. 10, 40549 Düsseldorf

Vertrieb: Panorama Vertriebs-Gesellschaft mbH, Zülpicher Straße 10, 40549 Düsseldorf
Testierte Trägerauflage 1/2022 durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien von BDZV und BVDA: 10.740 Exemplare, Aktuelle Druckauflage: 10.996 Exemplare. Die Verteilung des Top-Kuriers erfolgt kostenlos an alle Haushalte im Gebiet der Stadt Jüchen.

Der Verlag ist Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e. V., Berlin und unterzieht sich der Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter (ADA).

ADA
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter

BVDA
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

BVDA

Auf dem Stoppelfeld wird wieder gefeiert

Odenkirchen. Am Samstag, 2. September, lädt die Landjugend Odenkirchen anlässlich ihres 70-jährigen Jubiläums zu einer legendären Stoppelfeldparty mit Schaumparty-DJ Benji an der Grubenrandstraße ein. Neben einer Traktoren-Ausstellung und einem Bauernmarkt ist die Stoppelfeldparty mit DJ Benji und Felix Harrer natürlich das Highlight. Die Besucher erwarten neben einer Vielzahl an Oldtimer-Traktoren viele spannende Aktivitäten und leckeres Essen. Darüber hinaus gibt es eine Happy Hour am Samstag Abend, Traktorrundfahrten und ein riesiges Fahrerlager, fast wie bei einem Festival sowie selbst gebackene Kuchen mit leckerem Kaffee im großen Kuchenzelt. Dazu weitere Speisen und ge-



Die Landjugend Otzenrath lädt ein zur Stoppelfeldparty.

Foto: privat

kühlte Getränke. „Als Special-Act dürfen wir in diesem Jahr den Volks-DJ Felix Harrer begrüßen. Und das ganze bei freiem Eintritt“, wirbt die Landjugend. Natürlich wird es über die Tage

auch wieder ein Programm für Groß und Klein geben. Unter anderem am Sonntag, 3. September, dann findet das allseits beliebte Traktorsprintrennen statt.

Thomas Broich

Stillfrühstück im Familienzentrum

Stessen. Das „Stillfrühstück“ ist endlich wieder vor Ort: am Dienstag, 5. September ab 10 Uhr im Familienzentrum Stessen. Die WHO empfiehlt sechs Monate ausschließliches Stillen und danach neben geeigneter Beikost weiter zu stillen bis zum zweiten Geburtstag und darüber hinaus, solange Mutter und Kind es wollen. Stillen ist die natürliche Ernährung des Säuglings und fördert die Gesundheit von Mutter und Kind sowie den Aufbau einer positiven Mutter-Kind-Beziehung und Bindung von Beginn an. Das Stillfrühstück bietet die Gelegenheit zum fachlich begleiteten Erfahrungsaustausch mit anderen Müttern zu vielen Themen rund um das Baby. In lockerer und vertrauensvoller Umgebung folgt es keinem festen Schema.

Vielmehr geht man auf aktuelle Wünsche, Interessen und Nöte der Mütter ein, um allen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Dies können auch Fragen zu anderen Themen rund um das Leben mit Säuglingen und Kleinkindern sein. Häufige Themen sind: Stillvorbereitung in der Schwangerschaft, Vermeidung und von Stillproblemen und Hilfestellung bei Schwierigkeiten Ernährung stillender Mütter, Beikost, Beikostreife und Abstillen, Stillen und Berufstätigkeit, Schlafverhalten, Stilldauer und vieles mehr. Das Stillfrühstück wird von Claudia Salmann geleitet. Sie ist Still- und Laktationsberaterin IBCLC, Kinderkrankenschwester auf der Früh- und Neugeborenenstation der Uniklinik Düsseldorf, freiberuflich arbeitende Stillberaterin und selbst Mutter von drei inzwischen erwachsenen Kindern.

Das Stillfrühstück findet jeden ersten Dienstag im Monat ab 10 Uhr im Familienzentrum Stessen, Bachstraße 27, Jüchen-Stessen außerhalb der Schulferien (Es wird ein Unkostenbeitrag von 5 Euro für das Frühstück erhoben) und am 3. Dienstag im Monat online über ZOOM statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen gibt es im Internet unter stillberatung.salmann@t-online.de.

Schopphoven Gartengestaltung
Gärten mit Pfäh!

Weserbetrieb

Gärten . planen . bauen . pflegen

Planung und Erstellung von Neuanlagen
Pflanzungen • Gartenpflege • Gehölzschnitt
Pflasterarbeiten • Zaunbau • Holzterrassen

Tel. 02164 - 701994
www.schopphoven-gartengestaltung.de

NOLL, ROSE & COLLEGEN
RECHTSANWÄLTE

KLOSTERHOFWEG 96, 41199 MG - REGIOPARK
TEL.: 02166 61009 0 WWW.NOLL-ROSE.DE

Kompetente Hilfe in allen Rechtsfragen seit über 30 Jahren

PETER NOLL Erbrecht Arbeitsrecht Baurecht Steuerrecht Strafrecht Zivilrecht	FRANK ROSE Unterhaltsrecht Mietrecht Verkehrsrecht Versicherungsrecht Immobiliensrecht Kassenarztrecht	REGINA STECHERN Fachanwältin für Familienrecht weitere Gebiete: Arbeitsrecht Arztrecht

Holzpellets • Solartechnik

Ulrich Hackstein
innovative Sanitär- und Heizungstechnologie

Ulmenstraße 38
41363 Jüchen
Telefon 0 2181/1 64 59 22
Telefax 0 2181/1 64 59 23
hackstein-innovativ@gmx.de
www.hackstein.info

Hybrid Heiztechnik • Wärmepumpen • Bäder und Wellness

Kinder-Lesung in der „Villa Kunterbunt“

Jüchen. Am Donnerstag, 14. September, gibt es im Familienzentrum Jüchen in der Kita „Villa Kunterbunt“ von 15 bis 16 Uhr eine Lesung aus dem Buch „Hedi Hummel und die

grauen Gärten“. Zur Lesung eingeladen sind Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren mit einem Eltern- oder Großeltern-teil. Veranstaltungsort ist die Kita „Villa Kunterbunt“ in

Jüchen. Die Teilnahme ist kostenlos. Eltern können sich zur Anmeldung an das Familienzentrum wenden, per E-Mail an kita.juechen@juechen.de oder unter Tel. 9 15 40 10.

Wingerath Bedachung GmbH
Inh. Hans Jürgen Kremer

Bedachungen aller Art • Reparaturdienst
Klempnerarbeiten • Balkonsanierungen
Schieferarbeiten • Altbausanierungen
Neubauten • Fassaden
Denkmalgeschützte Sanierungen



02165-171956

info@wingerath-bedachungen.de • www.wingerath-bedachungen.de

Alleestr. 27 • 41363 Jüchen



Hinweis auf öffentliche Bekanntmachungen



EINLADUNG

zur 6. Sitzung (X. Wahlperiode) des Kultur- und Partnerschaftsausschusses des Rates der Stadt Jüchen am

Montag, dem 04.09.2023, 19:00 Uhr,
Mensa Gesamtschule Hochneukirch, Mühlenstr. 19

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

	Nummer
1 Feststellung der frist- und formgerecht ergangenen Einladung	
2 Einwendungen zur Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Kultur- und Partnerschaftsausschusses vom 05.06.2023	
3 Fragen der Einwohner	
4 Mitteilungen	
4.1 Bericht über die Ausführung von Beschlüssen aus der öffentlichen Sitzung des Kultur- und Partnerschaftsausschusses vom 05.06.2023	40/109/2023
4.2 Kulturentwicklungsplan	40/110/2023

EINLADUNG

zur 9. Sitzung (X. Wahlperiode) des Umwelt- und Verkehrsausschusses des Rates der Stadt Jüchen am

Dienstag, dem 05.09.2023, 18:00 Uhr,
Sitzungssaal Rathaus, Am Rathaus 5 (Raum 213), 41363 Jüchen

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

	Nummer
1 Feststellung der frist- und formgerecht ergangenen Einladung	
2 Bestellung eines Schriftführers für die Sitzung am 05.09.2023	61/076/2023
3 Einwendungen zur Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Umwelt- und Verkehrsausschusses vom 25.05.2023	
4 Fragen der Einwohner	
5 Mitteilungen	
5.1 Anpflanzung von Bäumen in Rath	61/067/2023
5.2 Mitgliedschaft der Stadt Jüchen in der Arbeitsgemeinschaft fußgänger- und fahrradfreundlicher Städte, Gemeinden und Kreise in NRW e.V. (AGFS)	61/069/2023
5.3 Mobilitätskonzept des Rhein-Kreises Neuss	61/073/2023
5.4 Öffentliche Veranstaltungen mit Bezug zum Radfahren	61/071/2023
5.5 Rheinisches Radverkehrsrevier des Zweckverbandes Landfolge Garzweiler	61/074/2023
5.6 Deckensanierungsprogramm	67/202/2023
5.7 Kanal- und Straßenbaumaßnahmen Riekestraße und Oderstraße; hier: Sachstand	67/449/2023
6 Gebührenbedarfsberechnung 2024 für die Abfallgebühren	67/443/2023
7 Erlass der 1. Änderungssatzung über die Erhebung von Abfallbeseitigungsgebühren	67/448/2023

EINLADUNG

zur 6. Sitzung (X. Wahlperiode) des Rechts- und Sozialausschusses des Rates der Stadt Jüchen am

Donnerstag, dem 07.09.2023, 18:00 Uhr,
Sitzungssaal Rathaus, Am Rathaus 5 (Raum 213), 41363 Jüchen

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

	Nummer
1 Feststellung der frist- und formgerecht ergangenen Einladung	
2 Einwendungen zur Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Betriebsausschusses vom 06.03.2023	
3 Stellvertretende Schriftführung	50/101/2023
4 Fragen der Einwohner	
5 Mitteilungen	
5.1 Sachstandsbericht zur Schulwegsicherung	32/516/2023
5.2 Änderung der Geschwindigkeitsregelung auf der B 59 zwischen Pastor-Haarbeck-Straße und Weyerstraße	32/519/2023

5 Kulturelle Veranstaltungen 2023	40/111/2023
6 Kulturprogramm 2024	40/112/2023
7 Änderung der Miet- und Benutzungsordnung der Stadt Jüchen zum 01.01.2024	40/114/2023
8 Anfragen	

Nichtöffentliche Sitzung

9 Einwendungen zur Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung des Kultur- und Partnerschaftsausschusses vom 05.06.2023	
10 Mitteilungen	
11 Vertragsangelegenheiten	40/116/2023
12 Ehrung verdienter Bürgerinnen und Bürger 2023	40/113/2023
13 Anfragen	

Jüchen, den 09.08.2023

Thomas Lindgens
Ausschussvorsitzender

Harald Zillikens
Bürgermeister

8 Widmung von Gemeindestraßen; hier: Auf'm Pilgerweg (Neubaugebiet)	67/445/2023
9 Straßenbaumaßnahme Herberath; hier: Beschluss über das Bauprogramm und die straßenbaubeitragsrechtliche Einstufung	67/447/2023
10 Anfragen	
10.1 Klimawandel; hier: Anfrage der Fraktion der Parteilosen	61/066/2023
10.2 Anfrage der Ratsfraktion Bündnis 90 / Die Grünen zur Mitgliedschaft der Stadt Jüchen in der Arbeitsgemeinschaft fußgänger- und fahrradfreundlicher Städte, Gemeinden und Kreise in NRW e.V. (AGFS)	61/068/2023

Nichtöffentliche Sitzung

11 Einwendungen zur Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung des Umwelt- und Verkehrsausschusses vom 25.05.2023	
12 Mitteilungen	
13 Anfragen	
14 Erschließung B-Plan 070 "Zwischen Schmölderpark und Gartenstraße"; hier: Auftragsvergabe Bauleistung Straßenbau	67/444/2023
15 Straßenbauarbeiten Jüchen; hier: Auftragsvergabe Radweg Scheulenbend und Deckensanierung Jüchenerbroich	67/446/2023

Jüchen, den 10.08.2023

Ralf Pritzke
Ausschussvorsitzender

Harald Zillikens
Bürgermeister

5.3 Bericht aus der Friedhofskommission	32/523/2023
5.4 Sachstand "Flächendeckendes Sirennennetz" zur Bevölkerungswarnung	32/524/2023
5.5 Gewährung von Integrationspauschalen nach dem Teilhabe- und Integrationsgesetz Nordrhein-Westfalen (TIntG NRW)	50/099/2023
5.6 Situation der Geflüchteten in Jüchen	50/100/2023
5.7 Stärkungspakt NRW	50/102/2023
5.8 Sachbericht Seniorennetzwerk 55plus	50/104/2023
5.9 Wohngeldreform 2023	50/105/2023
6 Anträge	
6.1 Verkehrssituation in Hochneukirch auf der Peter-Busch-Straße und der Gartenstraße - Antrag der CDU-Fraktion vom 25.05.2023	32/517/2023
7 Erlass einer neuen Marktsatzung der Stadt Jüchen	32/525/2023
8 Erlass einer neuen Sondernutzungssatzung der Stadt Jüchen	32/518/2023
9 Erlass der 2. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung der Stadt Jüchen	32/520/2023



Hinweis auf öffentliche Bekanntmachungen



10	Beschlussfassung über die Gebührenbedarfsberechnung für 2024 hier: Friedhofsgebühren	32/521/2023	16	Mitteilungen	
11	Erlass der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren der Stadt Jüchen für 2024	32/522/2023	16.1	Kosten Tierheim Oekhoven	32/527/2023
12	Gebührenbedarfsberechnung 2024 über die Nutzungsgebühren der sozialen Unterkünfte der Stadt Jüchen	IG/034/2023	16.2	Schädlingsbekämpfung i. S. d. Infektionsschutzgesetzes	32/528/2023
13	Erlass der 6. Änderungssatzung zur Satzung der sozialen Unterkünfte der Stadt Jüchen	IG/033/2023	17	Ersatzbeschaffung eines Kommandowagens (KDOW) für den Führungsdienst der Feuerwehr	32/526/2023
14	Anfragen		18	Vertragsverlängerung Seniorennetzwerk 55plus	50/103/2023
			19	Schuldner- und Insolvenzberatung	50/106/2023
			20	Ausbau der E-Ladeinfrastruktur	61/077/2023
			21	Anfragen	

Nichtöffentliche Sitzung

- 15 Einwendungen zur Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung des Rechts- und Sozialausschusses vom 03.06.2023

Jüchen, den 23.08.2023

Gerda Einwich
Ausschussvorsitzende

Harald Zillikens
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Bezirksregierung Köln

Dezernat 33
-Ländliche Entwicklung, Bodenordnung-

Köln, den 24.07.2023
Zeughausstr. 2 - 10
50667 Köln
Tel.: 0221/147-2033

Flurbereinigung Wanlo-Kaulhausen (Ost)

Az. 33.44 - 5 15 06 -

Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung

Im Flurbereinigungsverfahren Wanlo-Kaulhausen (Ost) werden hiermit gemäß § 32 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794), die Ergebnisse der Wertermittlung für die dem Flurbereinigungsverfahren auf Grund des 4. Änderungsbeschlusses vom 01.12.2022 unterliegenden Grundstücke so festgestellt, wie sie in der Zeit vom 05.06.2023 bis 16.06.2023 bei der Stadtverwaltung Erkelenz, Rathaus, Zimmer 143, Johannismarkt 17 in 41812 Erkelenz und der Stadtverwaltung Mönchengladbach, Rathaus Rheydt, Fachbereich 62 - Geoinformationen, Geodatenzentrum, Eingang G, Zimmer 2004, Markt 11 in 41236 Mönchengladbach, ausgelegen haben und von Bediensteten der Bezirksregierung Köln erläutert worden sind.

Gründe

Die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung ist gemäß § 32 FlurbG zulässig und gerechtfertigt.

Damit alle Teilnehmer im Flurbereinigungsverfahren Wanlo-Kaulhausen (Ost) mit Land von gleichem Wert abgefunden werden können, ist der Wert der von ihnen in das Verfahren eingebrachten alten Grundstücke in der Weise ermittelt worden, dass der Wert der Grundstücke jedes Teilnehmers im Verhältnis zum Wert aller Grundstücke des Flurbereinigungsgebietes bestimmt wurde (§ 27 ff. FlurbG).

Die Nachweise über die Ergebnisse der Wertermittlung für die auf Grund des 4. Änderungsbeschlusses zugezogenen Grundstücke haben zur Einsichtnahme für die Beteiligten ausgelegen und sind von Bediensteten der Bezirksregierung Köln erläutert worden.

Die grundbuchmäßigen Eigentümer wurden über die vorgenommene Bewertung ihrer Grundstücke durch Übersendung des Einlagenachweises unterrichtet.

Einwendungen gegen die Bewertung sind von den Beteiligten nicht erhoben worden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb eines Monats nach seiner öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich bei der

Bezirksregierung Köln, Dezernat 33, 50606 Köln

oder zur Niederschrift bei der

**Bezirksregierung Köln, Dezernat 33,
Börsenplatz 1, 50667 Köln**

unter Angabe des Aktenzeichens einzulegen.

Der Widerspruch kann auch durch Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die elektronische Poststelle der Behörde erhoben werden. Die E-Mail-Adresse lautet: poststelle@brk.sec.nrw.de.

Der Widerspruch kann auch durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz erhoben werden. Die De-Mail-Adresse lautet: poststelle@brk-nrw.de-mail.de.

Falls die Frist durch eine bevollmächtigte Person versäumt werden sollte, würde deren Verschulden der vollmachtgebenden Person zugerechnet werden.

Im Auftrag

(LS)

gez. Rosenberg
Regierungsvermessungsdirektorin

Der Inhalt der o.a. Bekanntmachung wird auch auf der Internet-Seite der Bezirksregierung Köln veröffentlicht unter:

<https://url.nrw/flurbereinigungsverfahren>

Allgemeine Hinweise zum Datenschutz für den Geschäftsbereich der Bezirksregierung Köln sowie Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten im Flurbereinigungsverfahren sind zu finden unter:

<https://www.bezreg-koeln.nrw.de/flurbereinigungsverfahren>

Auf Wunsch werden diese Informationen gerne auch barrierefrei zur Verfügung gestellt.

Arbeitslosigkeit geht zurück

Die Arbeitslosigkeit im Rhein-Kreis ist im August rückläufig. Das geht aus den in dieser Woche vorgelegten Zahlen der Agentur für Arbeit hervor.

Jüchen. Die Arbeitslosenquote für den Rhein-Kreis ging im August 2023 um 0,1 Prozentpunkte auf 5,7 Prozent zurück. „Die Tendenz geht in die richtige

Richtung. Auch der Ausbildungsmarkt bietet noch viele Chancen und Perspektiven – aktuell können im Rhein-Kreis noch rund 600 Ausbildungsstellen besetzt werden“, betont Landrat Hans-Jürgen Petruschke. Er appelliert an junge Menschen, die noch auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz sind, die vorhandenen Chancen

zu ergreifen. Zugleich mahnt der Landrat an, wie wichtig es für die Unternehmen ist, den Wirtschaftsstandort auch vor dem Hintergrund der globalen Herausforderungen weiter zu stärken. „Dabei ist – gerade mit Blick auf die Zukunftsfähigkeit der energieintensiven Industrie – die Ampel in Berlin gefordert. Strom und Energie müssen jetzt

und in Zukunft jederzeit verfügbar, stabil und bezahlbar bleiben, damit die bei uns ansässigen Unternehmen im internationalen Wettbewerb bestehen können“, sagt der Landrat. Und weiter: „Hierbei geht es um den Erhalt von Arbeitsplätzen und Wertschöpfung und damit um Wohlstand und Lebensqualität.“



Landrat Hans-Jürgen Petruschke. Foto: Rhein-Kreis

Jüchens Stadtfest

Gewerbe
Jüchen
 alles da, alles nah

Sommersause

Die „Sommersause“ – Jüchen lädt ein zum großen Spektakel in der City

Musik, Sport, Spiel und Spaß am verkaufsoffenen Sonntag, 10. September



Die „Sommersause“ hat sich als Fest für die ganze Familie etabliert und lockt auch zahlreiche Gäste von außerhalb an.

Jüchen. Am 10. September findet zum achten Mal das Jüchener Stadtfest „Sommersause“ statt. Die „Sommersause“ ist ein Fest initiiert durch die Gewerbetreibenden und Stadtverwaltung für alle Bürger und Vereine aus ganz Jüchen.

In der Zeit von 12 bis 18 Uhr werden den Besuchern im Jüchener Zentrum viele Stände und ein Bühnenprogramm geboten. Foodtrucks bieten mit ihren unterschiedlichen Angeboten für Geschmack etwas – von berühmter Bratwurst bis kölsche Küche. Für die Beköstigung sorgen unter anderem die Reisemetzgerei Kebben, der Curry-Flitzer und Ellis Kölsche Küche. Der Türkisch-Deutsche Freundeskreis sorgte in den vergangenen Jahren mit türkischen Spezialitäten nicht nur vom Grill. Ein Eisstand/-wagen und eine mobile Konditorei sorgen für süße Verführungen. Ein Getränkepavillon und eine Cocktailbar stehen zwecks Durstlöschens neben der Bühne bereit. Die um den Marktplatz liegende Gastronomie rundet mit Döner, Pizza, Speisemenüs und Back-



Bunt und abwechslungsreich präsentiert sich Jüchen am 10. September.

waren das Angebot ab. Im Fokus der Veranstaltung stehen Familien. Für die Kinder gibt es ein vielfältiges Programm, von der Hüpfburg über eine Malaktion bis hin zu einem Clown. Auch das Shoppen kommt an diesem Tag nicht zu kurz. Im Rahmen eines verkaufsoffenen Sonntags wird eine Geschäft-Rallye angeboten, an der

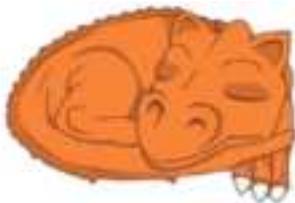
verschiedene tolle Preise auf die Teilnehmer warten. Zur Teilnahme ist lediglich das Sammeln von Stempeln bei den teilnehmenden Gewerbetreibenden erforderlich. Für musikalische Unterhaltung sorgen auf der Bühne unter anderem die Pro Musica-Band, die Musikschule Rhein-Kreis Neuss und der Entertainer Mr. T. Auch zahlreiche ortsansässige Vereine und Unternehmen werden ihr Spektrum präsentieren. Auch die Firma Polo hat an diesem Tag ihre Stores geöffnet. Wer also gerne zu außergewöhnlichen Zeiten shoppen fährt oder es mit einer tollen Tour verbindest, ist daher herzlich willkommen. Polo bietet den Besuchern des Stadtfestes zusätzlich Parkplätze an und wird diese mit einem kostenlosen Shuttle Service zur Sommersause nach Jüchen bringen und dort wieder abholen. Der fünfte Praxis-Frijters-Stadtlauf startet um 13 Uhr mit dem Kids aktiv Run und um 14 Uhr erfolgt der Wellenstart für die anderen Läufe. Der Start und der Zieleinlauf werden auf dem Markt in Jüchen sein. Zum Abschluss des Festes findet um 17.30 Uhr die Siegerehrung des fünften Praxis-Frijters-Stadtlaufs statt.

Seit August neu in Jüchen:

Studienkreis
 Die Nachhilfe

Eröffnungsangebot: Bei Vertragsabschluss bis zum 30.09.2023 ist der erste Monat kostenlos!

Markt 17 · 41363 Jüchen
 Tel.: 0176 - 116 31 119
 Juechen@Studienkreis.de



YoFi - Dein Yoga, Fitness & mehr

Yoga | Fitness | Bewegung für Ältere
 Entspannungsmassage bei
 YoFi in Jüchen

Telefon 0174 - 700 60 80

Birgit Hafner · Leerser Str. 4 · 41363 Jüchen
 www.yo-fi.de



Gute Laune ist garantiert bei der „Sommersause“ in Jüchen.

Fotos: Know How Mediengestaltung

„Wir lieben Apotheken“

Auf Aktionspostkarten und online unter www.apoliebe.de können ab sofort die Stimmen der Patienten zur Unterstützung der Apotheken vor Ort hör- und sichtbar gemacht werden. So soll die hohe Wertschätzung der Menschen für die Arzneimittel- und Gesundheitsversorgung durch ihre lokale Apotheke auch hier im Rhein-Kreis in Richtung Politik verdeutlicht werden.

pässe bei Arzneimitteln und eine überbordende Bürokratie, bei einem stetig wachsenden Versorgungsbedarf und gleichzeitigem Fachkräftemangel sowie steigenden Personalkosten wird es für viele Apotheken immer schwieriger, sich betriebswirtschaftlich zu halten. Das per Gesetz festgelegte Apothekenhonorar stagniert seit 2013 und wurde zu-

letzt sogar gekürzt. In der Folge mussten in den vergangenen Jahren bundesweit immer mehr Apotheken schließen. Heute verfügt Deutschland im europäischen Vergleich nur noch über eine absolut unterdurchschnittliche Apothekendichte. Zum Jahresende könnte die Schließungswelle sogar einen neuen Negativrekord erreichen.



Aktionspostkarten liegen in vielen Apotheken zum Ausfüllen bereit.
Quelle: AKNR

Jüchen. Die Aktionspostkarten liegen in vielen Apotheken im Rhein-Kreis Neuss zur Ausfüllung bereit. Patienten können den Satz „Meine Apotheke liegt mir am Herzen, weil...“ individuell ergänzen und so der Politik mitteilen, warum sie nicht auf ihre Apotheke vor Ort verzichten können.

Wer möchte, kann die Postkarten auch ganz einfach online über die Webseite www.apoliebe.de ausfüllen und versenden. Die gedruckten und digitalen Karten werden bis zum 4. September gesammelt und dann öffentlichkeitswirksam an die zuständigen Ministerien für Wirtschaft und Gesundheit übergeben.

„Wir hoffen auf eine starke Unterstützung, damit auch die Politik endlich versteht, wie wichtig die Vor-Ort-Apotheken für die Arzneimittel- und Gesundheits-, sowie Nacht- und Notfallversorgung der Menschen sind“, erklärt Christoph Napp-Saarbourg, Pressesprecher der Apotheker im Rhein-Kreis Neuss.

Unter dem Motto „Apotheken kaputtsparen. Arzneimittelversorgung gefährden. Nicht mit uns!“ hatten die Apotheker bereits im Juni dieses Jahres in Düsseldorf mit der bundesweit größten Protestaktion für bessere Rahmenbedingungen bei der Arzneimittelversorgung für ihre Patienten und für ihre Apothekenteams demonstriert.

„Auch die Apotheken im Rhein-Kreis Neuss hatten in großer Geschlossenheit klar signalisiert, dass die qualifizierte und flächendeckende Arzneimittelversorgung ihrer Patientinnen und Patienten in akuter Gefahr ist“, betont Christoph Napp-Saarbourg.

„Der enorme Zuspruch aus der Bevölkerung und die hohe Wertschätzung der Vor-Ort-Apotheken haben uns Mut gemacht, mit dieser Postkartenaktion weiter Druck auf die Politik auszuüben und uns für unsere Patienten einzusetzen“, so Napp-Saarbourg.

Angesichts des täglichen und aufwendigen Kampfes gegen nicht enden wollende Liefereng-

SCHAFFFRATH

WOHNFÜHL WOCHEN

Longchairgarnitur, in Feincord, Metallfüße schwarz matt, bestehend aus: Sofa 2-sitzig mit Armlehne links, Longchair mit Armlehne rechts. Inkl. 3 Rückenkissen. Stellmaß ca. 284x178 cm. Dekokissen gegen Aufpreis. Ohne Plaid. 25670535.99

1299.-

INKLUSIVE 3 RÜCKENKISSEN

IN VIELEN FÄRBE
ERHÄLTICH

25%+10%

auf Möbel, Matratzen und Teppiche¹⁾

Friedhelm Schaffrath GmbH & Co. KG, Aachener Straße 90, 40223 Düsseldorf
ALLES ABHOLPREISE - NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT.

SCHAFFFRATH

M'GLADBACH
Theodor-Heuss-Str. 99

KREFELD
Niedieckstraße 7

HEINSBERG
Siemensstraße 11

DÜSSELDORF
Aachener Str. 90

¹⁾ Gültig nur für Neuaufträge von Möbeln, Matratzen und Teppichen bis zum 31.12.2023. Ausgenommen sind Artikel der Marken Aeris, Astra, Bacher, Barfuss, Bretz, Biohort, Casa Nova, Decker, Dunlopillo, Erpo, Flexa, Hartman-Outdoor, Joop, Kare Design, Keller, Leonardo, Modulform, Musterring, Next125, Paulig, Rolf Benz, Schöner Wohnen, Set one, Stressless, Team7, Tempur, Tom Tailor, WK und Walden sowie Artikel aus dieser Anzeige, dem BabyMarkt, bereits reduzierte Ware oder in unserem Haus als „Best-Preis“ gekennzeichnete Artikel, nicht gültig auf Käufe im eBay Schaffrath Shop und Schaffrath Onlineshop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Expertise von Gold, Silber, Uhren und mehr!

ANZEIGE

GREVENBROICH. Schmuck, Markenuhren, Diamanten und mehr. Was sind sie heutzutage Wert? Das Team von Bares und Wahres bietet Ihnen von Montag bis Mittwoch im extra umgebauten Expertise-Bus „die Hindenburg“ auf dem Gelände des Kauflands Grevenbroich-Noithausen an.

Gerade ältere Menschen und ihre Angehörigen kennen das Problem: Wer ist eigentlich ein wirklich seriöser Ansprechpartner, wenn Wertgegenstände aus Familienbesitz geschätzt oder verkauft werden sollen? Marius Tsakonis & sein Team wurden vor Kurzem vom WDR Köln in den Sendungen „Markt“

und „Hier und heute“ als seriöse Adresse für die Bewertung von Markenuhren, Diamanten, Gold- und Silberschmuck, Silberartikel, Relikte aus dem 1./2. Weltkrieg und weitere Fachgebiete empfohlen. Das Team hilft Ihnen gerne kostenlos und unverbindlich bei der Wertschätzung Ihrer Artikel weiter!

B&W BARES UND WAHRES
TRADITION SEIT 1970



Montag, 4. September bis Mittwoch, 6. September 2023
jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr

Beim „Kaufland Grevenbroich-Noithausen“
Am Rittergut 1, 41515 Grevenbroich-Noithausen

info@baresundwahres.de • www.baresundwahres.de
Tel.: 0171 - 81 21 311 oder 02162 - 57 89 228

Kapelle wird 65 Jahre alt

Aldenhoven. Die Aldenhovener Heilig-Geist-Kapelle wird 65 Jahre alt. In Eigen-Initiative errichtet, ist sie seit 1958 fester Bestandteil des dörflichen Lebens. Das Jubiläum wird gebührend gefeiert: Am Sonntag, 3. September, beginnt der Tag mit einer Führung. Der Grill

wird angeworfen, ab 15 Uhr werden auch Kaffee und Kuchen auf die Gäste warten. Um 14.30 Uhr wird es ein Konzert für Orgel und Oboe in der Kapelle geben. Kapellen-Organist Jürgen Küster begleitet Sophie Stein. Um 18 Uhr beschließt der Festgottesdienst den Tag.

5 Jahre Haarstudio „Karree am Kieferwäldchen“



Unser Team hat sich vergrößert mit Elke Mancarelli (2.v.r.), Jenny Vleschhouwers (r.) und Rosella Calvalerie (4.v.r.).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Magdalena (Mitte), Sabine (li.) & Anja (nicht abg.)

Salm-Reifferscheidt-Allee 35 a
41540 Dormagen
Telefon: 0 21 33 / 60 25 3



Montag - Freitag von 9.⁰⁰ - 18.³⁰, Samstag von 8.⁰⁰ - 14.⁰⁰ Uhr

Regionale Produkte in den Vordergrund rücken

Nachhaltigkeit ist ein äußerst umfangreiches und in gleichem Maße wichtiges Thema. Auch die Gastronomie setzt hier in vielen Punkten ein Zeichen für zukunftsorientierten und bewussten Konsum – nicht zuletzt, weil auch die Nachfrage durch die Gäste immer größer wird.

Jüchen. Zur Gestaltung einer nachhaltigen Ernährung zählt unter anderem die Verwendung regionaler Produkte. Ein Aspekt, der neben klimafreundlicheren Transportwegen oftmals auch günstiger im Einkauf ist. Dies bedingt sich zum einen durch kürzere Lieferketten und zum anderen auch durch die Saisonalität der Lebensmittel. Um die Relevanz von Regionalität in der Gastronomie noch weiter zu stärken und auch gegenüber den Gästen zu kommunizieren, veranstaltet der Ernährungsrat im Rhein-Kreis auch in diesem Jahr neben vielfältigen Aktivitäten die Aktionswoche „Regional essen! Mach mit!“, die vom 3. bis zum 10. September dieses Jahres stattfindet. Ziel ist es regionale Einkaufsmöglichkeiten bekannter zu machen und gleichzeitig aufzuzeigen wie viele Restaurants bereits regionale Produkte in der Küche verwenden.



Thomas Kolaric, Geschäftsführer des DEHOGA Nordrhein.

Foto: DEHOGA

„Wir freuen uns, durch die Kooperation mit dem Ernährungsrat im Rhein-Kreis die Nachhaltigkeit in unserer Region voranzutreiben. Denn als Deutscher Hotel- und Gaststättenverband vertreten wir diese relevanten Themen nicht nur im stetigen Austausch mit Mitgliedsbetrieben und Entscheidungsträgern, sondern unterstützen auch

unsere Betriebe dabei zukunftsfähig und innovativ zu bleiben“, erläutert Thomas Kolaric, Geschäftsführer des DEHOGA Nordrhein e.V. „In der Aktionswoche sind unsere Mitgliedsbetriebe eingeladen, ihre Gäste auf die eigenen regionalen Speisenangebote aufmerksam zu machen“, fügt Kolaric hinzu.

Spielnachmittag

Jüchen. Die katholische Frauengemeinschaft Jüchen lädt ein zum beliebten Spielnachmittag am 6. und 20. September (jeweils Mittwoch) ab 15.30 Uhr im Marienheim, Alleestraße 3. Lieblingsspiele (und individuelle Getränkeversorgung) können selbstverständlich mitgebracht werden. Alle Anmeldungen bitte an Monika Streger, Tel. 0157/32598714, richten.

Gottesdienst in St. Martinus

Bedburdyck. Der Frauen- und Mütterverein St. Martinus Bedburdyck lädt für Mittwoch, 6. September, um 9 Uhr zum Gottesdienst in die Pfarrkirche St. Martinus ein. Anschließend treffen sich die Teilnehmer zum gemeinsamen Frühstück im Martinus-Treff.

Brautpaar der Woche gesucht



Sie schließen den Bund fürs Leben oder feiern ein ganz besonderes Jubiläum (Goldhochzeit, Diamantene Hochzeit,...)? Dann werden Sie unser Brautpaar der Woche! Es geht ganz einfach: Schicken Sie eine E-Mail mit ein paar Eckdaten (wo und wann Sie geheiratet haben, wo Sie sich kennengelernt haben) und einem schönen Foto an **brautpaar@erft-kurier.de**. Bitte den Namen des Fotografen nicht vergessen (die Fotorechte müssen bei Ihnen liegen). Wir freuen uns auf Ihre Nachricht und wünschen Ihnen alles erdenklich Gute.

Bundesverdienstmedaille für Hochneukirchs Ex-Schulleiter Kivelitz

Reiner Kivelitz wurde ausgezeichnet für sein Engagement im Brauchtum

Große Freude bei Reiner Kivelitz: Landrat Hans-Jürgen Petrauschke überreichte dem ehemaligen Schulleiter der Grundschule Hochneukirch die Bundesverdienstmedaille. Die Feierstunde fand im Pfarrheim Neuss-Grefrath statt. Reiner Kivelitz erhielt die Auszeichnung für seine langjährigen Verdienste vor allem im Bereich der Brauchtumspflege.

Hochneukirch/Grefrath. Landrat Hans-Jürgen Petrauschke betonte in seiner Laudatio, dass diese Ehrung ein Zeichen setze, wen unsere Gesellschaft schätze und was ihr wichtig sei. „Die Bundesverdienstmedaille wird an Menschen verliehen, um deren außerordentlichen Einsatz für das Gemeinwesen und den gesellschaftlichen Zusammenhalt zu würdigen“, sagte Petrauschke. „Ein solches Engagement bringt unsere Gesellschaft weiter und sorgt für mehr Lebensqualität. Reiner Kivelitz geht hier seit Jahrzehnten vorbildlich voran.“ Reiner Kivelitz wurde 1950 geboren. Er ist verheiratet und Vater von drei Kindern. Er war Lehrer an verschiedenen Schulen. Von 1989 bis zu seiner Pensionierung 2015 war er Schulleiter der Grundschule Hochneukirch in Jüchen. Schon seit seiner Jugend hat sich Reiner Kivelitz im Brauchtum engagiert. Bereits kurz nach seinem Eintritt

in die St.-Sebastianus-Schützenbruderschaft wurde er 1967 zum Schriftführer im Jägerkorps gewählt. 1982 übernahm er das Amt des ersten Vorsitzenden des Jägerkorps. In dieser Funktion hat er es bis 1997 geleitet, die Schützenjugend gefördert und Kontakte zu den anderen Korps gepflegt. Außerdem gehörte er als Vorsitzender dem erweiterten Vorstand an und engagierte sich auch auf Bundesebene. 1998 wurde er zum Ehrenvorsitzenden des Jägerkorps ernannt. Von 2004 bis 2006 engagierte sich Reiner Kivelitz in der durch die Bruderschaft ins Leben gerufenen Arbeitsgruppe „Festumzug“, die für die Organisation und Durchführung von Veranstaltungen zuständig war. Besonders erwähnenswert ist hier die Organisation anlässlich des 300-Jahr-Jubiläums der Bruderschaft im Jahr 2006. Außerdem war Reiner Kivelitz 2005 als Vertreter der Bruderschaft an der Organisation und der Durchführung der Gästebetreuung in Neuss anlässlich des Weltjugendtags in Deutschland beteiligt. Im Jahr 2008 wurde Reiner Kivelitz zum 1. Brudermeister und Präsidenten der St.-Sebastianus-Schützenbruderschaft gewählt. Dieses Amt hat er bis 2020 ausgeübt. „In dieser Zeit hat er die Geschicke der Bruderschaft geleitet, viele Projekte angestoßen und aktiv umgesetzt“, betonte Petrauschke. „Als Beispiele seien



Landrat Hans-Jürgen Petrauschke überreichte die Auszeichnung an Reiner Kivelitz.

Foto: Thomas Broich

die Errichtung der neuen Paradedtribüne sowie der Bau eines neuen Schießstandes genannt. Außerdem wurden zahlreiche Brauchtumsfeste organisiert und Wallfahrten nach Kevelaer aus der Taufe gehoben.“ Äußerst engagiert war Reiner Kivelitz in der Jugendarbeit. Aber auch die älteren Mitglieder der Bruderschaft lagen ihm stets am Herzen. Regelmäßig hat er sie besucht und ihnen ab dem 80. Lebensjahr jedes Jahr persönlich zum Geburtstag gratuliert. Diese Tradition des Besucherdienstes wurde inzwischen ausgeweitet

und fortgeführt. Reiner Kivelitz verstand es zudem, Kontakte zur Stadtgesellschaft und zur Politik zu pflegen und zu intensivieren. 2020 wurde Reiner Kivelitz zum Ehrenmitglied Schützenbruderschaft ernannt. Auch kirchlich ist er engagiert. So war er über mehrere Jahre Mitglied des Kirchenvorstands

in seiner Heimatgemeinde. Bis heute ist er als ehrenamtlicher Küster, Senioren-Messdiener und Kommunionhelfer aktiv. Er steht bei jedem Gottesdienst in der Woche als Helfer zur Verfügung und übernimmt den Schließdienst der Kirche, damit diese auch außerhalb der Gottesdienste geöffnet bleiben kann.



Bei der Verleihung der Bundesverdienstmedaille an Reiner Kivelitz konnte sich der Ausgezeichnete über zahlreiche prominente Gäste und Laudatoren freuen. Darunter: Ex-Bundesminister Hermann Gröhe (Bild links) und sein ehemaliger Arbeitgeber, Jüchens Bürgermeister Harald Zillekens (Bild rechts).

Fotos: Thomas Broich

FAMILIEN-Sport- WOCHENENDE in Otzenrath

09.09. - 10.09.2023

SAMSTAG, 09.09.2023		SONNTAG, 10.09.2023	
ab 10.00 Uhr	Jugendspiele SV09	ab 11.00 Uhr	Jugendspiele SV09
11.00 - 17.00 Uhr	Spiellezert der Pfadfinder	11.00 - 12.30 Uhr	Fit mit Jenni, Catrin & Steffi
12.00 - 15.00 Uhr	Deutsches Sportabzeichen	13.00 - 16.00 Uhr	DFB-Fußballabzeichen „Paule“
16.00 Uhr	Kids Tanzworkshop	13.30 - 14.30 Uhr	Tanzbattle „Eltern-Kind“
18.00 Uhr	Völkerball-Turnier „Back to the 90's“	ab 14.00 Uhr	Fahrradtour der Kolpingsfamilie
		15.00 Uhr	Ligaspiel SV Otzenrath, 1. Senioren

Anmeldungen sind nur für das Völkerball-Turnier erforderlich, für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Am 20. September ist Weltkindertag

WEITERE INFOS UNTER:

Jüchener sprechen sich gegen die geplante „Aktienrente“ aus

SPD-Landesparteitag votiert einstimmig für Antrag des Ortsvereins Jüchen

Jüchen. Erfolg für den „kleinen“ SPD-Ortsverein Jüchen auf der „großen Bühne“ des NRW-Landesparteitags: Die Versammlung in Münster votierte einstimmig für einen Antrag, den die Jüchener SPD stellvertretend für die federführende Arbeitsgemeinschaft SPD 60 plus, Region Niederrhein eingebracht hatte. Unter dem Titel „Ablehnung der Aktienrente – Fonds Generationenkapital“ wird die SPD-Bundestagsfraktion aufgefordert, die bewährten Systeme sozialer Sicherung nicht aufzuweichen. Der Ortsvereinsvorsitzende Norbert John konnte als Teil der heimischen SPD-Delegation die frohe Kunde mit zurück in den Rhein-Kreis Neuss nehmen. Über 450 Delegierte waren nach Münster gereist, um den Neuanfang der NRW-SPD zu gestalten. Sie wählten zum einen eine neue Führung, die von den Landesvorsitzenden Sara Philipp und Achim Post als „Doppelspitze“ angeführt wird. Zum anderen wurde über Anträge debattiert und abgestimmt. Neben dem Leit Antrag zur „Neuen SPD im Westen“ standen diverse Initiativen von Untergliederungen der Partei auf der Tagesordnung – darunter der vom SPD-Orts-



Die neue SPD-Landesvorsitzenden Sara Philipp und Achim Post mit dem Jüchener Co-Ortsvereinsvorsitzenden Norbert John, der als Delegierter am Landesparteitag teilnahm. Foto: SPD Jüchen

verein eingebrachte und von der SPD 60 plus, Region Niederrhein initiierte Antrag zum Thema Kapitalisierung der Rente. Wörtlich heißt es im Antrag: „Wir fordern die Bundestagsfraktion auf, zu verhindern, dass

die umlagefinanzierten sozialen Alterssicherungssysteme durch aus Steuermitteln aufgebaute und am Finanzmarkt agierende Fonds aufgeweicht und in ihrer Struktur umgebaut werden. Die Bundestagsfraktion darf nicht

zustimmen, dass die Auszahlung der monatlichen Rente künftig von Spekulationsgewinnen abhängig gemacht wird. Das bestehende System muss zu einer Erwerbstätigenversicherung ausgebaut werden, in die auch

Selbständige, Beamte, Abgeordnete und ‚Minijobber‘ einzahlen. Die soziale Alterssicherung ist so zu gestalten, dass sie ein menschenwürdiges Leben im Alter sichert und die Lebensleistung der Menschen anerkennt.“ Dieser Antrag wird flächendeckend von der SPD 60 plus unterstützt, wie der Kreistagsabgeordnete Wolfgang Kaisers als stellvertretender Vorsitzender der SPD 60 plus im Rhein-Kreis Neuss und als Vorsitzender des Jüchener VdK-Ortsverbands berichtet. Ebenso deutlich fiel dann auch das Votum des Landesparteitags aus, der einstimmig für den Antrag votierte und damit der SPD-Fraktion im Bundestag ein deutliches Signal aus NRW sendete. Zur achtköpfigen Delegation aus dem Rhein-Kreis Neuss um den Bundestagsabgeordneten Daniel Rinkert zählte auch Norbert John, Co-Vorsitzender des SPD-Ortsvereins Jüchen: „Ich freue mich, dass der Landesparteitag den von uns eingebrachten Antrag einmütig gebilligt hat. Das ist ein deutliches Zeichen, dass die SPD 60 plus mit ihrer Initiative zur Bewahrung der bewährten Systeme sozialer Alterssicherung für viele Mitglieder der Partei spricht.“

Hartes Wochenende für die Scorpions: „Wir müssen aus Fehlern lernen!“

Das war ein schmerzhaftes Wochenende für die Scorpions: Drei Mannschaften hatten an diesem Wochenende sehr wichtige Spiele. Leider hat nur das von Madleen Reipen geführte U14-Mix-Team sein Ziel erreicht und sich damit für die Landesliga qualifiziert. Dafür gratuliert die Scorpions-Familie herzlich!

Gierath. Die besten Werfer waren Holstein P. mit 30 Punkten, Müller T. mit 22 Punkten und Krings F. mit 17 Punkten. Das weibliche U16-Team musste schmerzhaft erfahren, wie anspruchsvoll die zweite Regional Liga ist. Es verlor verdient mit 39:50 gegen die Ruhrpott Baskets Herne. Die beste Werferin war Ayaz H. mit 14 Punkten, gefolgt von Krings F. mit neun Punkten und Coenen E. mit acht

Punkten. Ebenso schmerzhaft war die Niederlage des U16-Teams in Neuenkirchen im Qualifikationsspiel. Dies bedeutet, dass wir in der nächsten Saison in der Kreisliga antreten müssen. „Wir können uns das Ergebnis des Spiels nur selbst zuschreiben, da wir trotz körperlicher Überlegenheit zu viele einfache Punkte liegen gelassen haben, die dann nicht durch unsere Verteidigung ausgeglichen werden konnten“, heißt es selbstkritisch von den Scorpions. Die besten Punktesammler waren Keskin Ö. mit 11 Punkten, Yilmaz F. mit 9 Punkten und Hutmacher N. mit acht Punkten. Jetzt ist es wichtig, dass alle Mannschaften aus ihren Fehlern lernen und sich gut auf die nächsten Spiele vorbereiten.



Ein hartes Wochenende liegt hinter den Scorpions. Jetzt wollen alle Mannschaften aus ihren Fehlern lernen und sich gut auf die nächsten Spiele vorbereiten. Foto: Scorpions



Königsparade bei strahlendem Sonnenschein: Rath und Wallrath konnten unter der Regentschaft des Klumpenkönigspaares Jürgen und Nadine Mockel (Bild rechts) eine rauschende Kirmes feiern. *Fotos: Thomas Broich*

Viel los in der Region: Die Schützen- und Heimatfeste in voller Blüte

Die Zeit der Schützen- und Heimatfeste ist noch lange nicht vorbei. Rath und Wallrath haben ein schönes Fest verlebt, jetzt folgen Damm, Schlich und Neuenhoven. Hier einige Schützen- und Heimat-Festsplitter aus der Region:

Rath/Wallrath. Der Geselligkeitsverein Wallrath und die Heimatfreunde Rath haben am vergangenen Wochenende wieder eine gelungene Kirmes hinter sich gebracht. Bei der Königsparade für Jürgen und Nadine Mockel lachte die Sonne. Zwar wurde der Zug aus Kostengründen nur von zwei Musikkapellen begleitet, doch das konnte der guten Stimmung keinen Abbruch tun, auch nicht beim späteren Feiern im Festzelt, wo vom eleganten Outfit bis hin zu Besucherinnen in Gummistiefeln wie immer alles vertreten war. Jürgen und Nadine Mockel, die ihren Wohnsitz in Düsseldorf haben, empfingen

ihre Gäste in der Residenz, die in der ehemaligen Gaststätte ihrer Eltern untergebracht ist. Jürgen Mockels Zug „Fidele Jungs“ feiert sein 25-jähriges Jubiläum.

Neuss/Otzenrath. Der Musikverein Otzenrath konnte in dieser Woche Schützenkönig Marc I. (Hillen), Regent der Neusser Bürger-Schützen und damit immerhin Oberhaupt des größten deutschen Stadtschützenfestes, glücklich machen: Beim Schützenbiwak am Dienstag am Möbelhaus Höffner gaben die Otzenrather dem Neusser die Gelegenheit, einmal selbst eine Schützenkapelle zu dirigieren. Hillen machte seine Sache gut und bekannte anschließend: „Damit ist ein zweiter Lebensraum in Erfüllung gegangen! Damit ist das Schützenjahr jetzt perfekt!“

Damm. Auch am kommenden Wochenende wird fleißig gefeiert: Vom 9. bis 11. Septem-



Froh wie ein Schneekönig: Der Neusser Schützenkönig Marc I. Hillen bekam vom Musikverein Otzenrath die Möglichkeit, ein Orchester zu dirigieren. *Foto: Thomas Broich*

ber lädt die Dorfgemeinschaft Damm zum Heimatfest ein. Das Kronprinzenpaar Patrick (Jägerzug „Waldesruh“) und Jennifer Neuen werden die Regentschaft übernehmen. Patrick wurde 1978 geboren und ist Kfz-Meister, er arbeitet beim TÜV Rheinland in Grevenbroich. Jennifer Neuen ist Erzieherin. Die beiden haben

zwei Kinder, Patrice und Janne. **Neuenhoven/Schlich.** In Neuenhoven und Schlich wird vom 9. bis zum 12. September gefeiert. Die Dorfgemeinschaft Neuenhoven-Schlich versammelt sich hinter dem Königspaar Andy (39) und Nicole Heuschele (47). Andy ist seit 2007 Neuenhovener

Bürger und seit 2017 Mitglied im Jägerzug „Edelweiß“. Er arbeitet als Kaufmann bei einem großen Handelsunternehmen. Nicole Heuschele ist Mitbegründerin der „Dorfspatzen“. Sie betreibt ein Geschäft in Grevenbroich. Beide haben zwei Kinder, Nele und Elias.

Thomas Broich



Andy und Nicole Heuschele sind das Königspaar von Schlich und Neuenhoven. *Foto: Dorfgemeinschaft*



Patrick und Jennifer Neuen vom Jägerzug „Waldesruh“ sind das Kronprinzenpaar von Damm. *Foto: privat*

Rundfahrt: Vom Gewächshaus und Windtestfeld bis zur Robotertechnik

Landrat Hans-Jürgen Petrauschke hatte Bürger zur Bustour eingeladen

Rhein-Kreis Neuss. Die Einladung von Landrat Hans-Jürgen Petrauschke zur Busrundfahrt durch den Rhein-Kreis Neuss war wieder ein voller Erfolg. Schnell ausgebucht waren die Plätze im Reisebus, der am Kreishaus in Neuss zu einer Tagestour mit dem Landrat als ausgewiesenem Kreisexperten startete. Pressesprecher Benjamin Josephs und Eventmanagerin Melanie Schröder begleiteten die Gruppe, die fünf Stationen im Kreis ansteuerte.

Erster Halt war das Tomatenhaus in Grevenbroich-Neurath, das zu den größten Gewächshäusern in NRW gehört und mit Fernwärme aus dem nahe gelegenen Kraftwerk Neurath der RWE Power AG beheizt wird. Auf einer Anbaufläche von 160 000 Quadratmetern unter Glas wachsen hier nahezu das ganze Jahr über Tomaten und Mini-gurken. Interessiert schaute sich die Besuchergruppe an, wie die Pflanzen in Substrat kultiviert werden und wie es gelingt, möglichst hohe Erträge zu erzielen. Am Windtestfeld Frimmersdorf erfuhren die Teilnehmer der Busrundfahrt, wie Windenergie-Anlagen optimiert werden und wie



Stopp am Kreiskulturzentrum in Sinstedden: Gut gelaunt schaute sich die Gruppe mit Landrat Hans-Jürgen Petrauschke das Museum und den Wissenschaftlichen Geflügelhof an.

Foto: W. Walter / Rhein-Kreis Neuss

ein Windrad von innen aussieht. Seit 1998 betreibt die windtest grevenbroich GmbH auf der Neurather Höhe in Grevenbroich ein Testfeld für Binnenland-Windenergieanlagen: Hier werden Prototypen und Testanlagen geprüft und vermessen. Nächster Programmpunkt war das Kreiskulturzentrum Sinstedden mit einem Rundgang durch die archäologische Sammlung und einer Führung über den Wissenschaftlichen Geflügelhof. Nach einem Mittagessen in der Trattoria 29 ging es weiter nach

Dormagen-Zons zum Kreiskulturzentrum: Dr. Stephen Schröder, Leiter des Archivs im Rhein-Kreis Neuss, führte die Gruppe durch den Archiv-Neubau an der Schloßstraße und öffnete auch die Türen des Magazins. Im Kreismuseum stand die Ausstellung „Zons und seine Zeugen - Persönliche Sichtweisen auf eine besondere Stadt“ zum 650. Jubiläum der Zollfeste im Mittelpunkt der Führung. Letzter Stopp war die Kawasaki Robotics GmbH in Neuss. Das Unternehmen produziert Indust-

rieroboter und robotergesteuerte Automatisierungssysteme, die weltweit einen weiten Bereich von Anwendungen auf der ganzen Welt abdecken. Die Gruppe erlebte Roboter in Aktion, die unter anderem in der Logistik eingesetzt werden. Im Anschluss daran ging es zurück zum Kreishaus Neuss, wo sich alle einig waren, dass es ein langer, aber interessanter Tag war. „Auf diese Weise haben wir erfahren, was unser Kreis alles zu bieten hat“, sagten einige der Teilnehmenden. „Viele Einrichtungen

kannnten wir bisher noch nicht und werden sicher nochmals zu den Ausflugszielen in Sinstedden und Zons zurückkehren.“ Wer den Kreis ebenfalls mal von einer anderen Seite und mit dem Fahrrad kennenlernen will, kann sich zusammen mit dem Landrat am Freitag, 8. September, von 14 bis 20 Uhr von Dormagen aus mit dem Fahrrad auf Entdeckungsreise machen. Anmeldungen zur Radtour mit dem Landrat sind online möglich unter dem Link rkn.nrw/radtour.

Evangelische Gottesdienste

Jüchen. Die Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Jüchen finden statt:

- am heutigen Samstag, 2. September, 18 Uhr, in der Evangelischen Kirche Hochneukirch mit Pfarrer Horst Porkolab.
- am morgigen Sonntag, 3. September, 9 Uhr, im Evangelischen Gemeindehaus Bedburdyck mit Pfarrer Horst Porkolab.
- am morgigen Sonntag, 3. September, 10.15 Uhr, in der Evangelischen Hofkirche Jüchen mit Pfarrer Horst Porkolab.

Stipendium für Existenzgründer wird um drei weitere Jahre verlängert

Rhein-Kreis Neuss. Aller Anfang ist schwer. Gerade, wenn es darum geht, aus einer pfiffigen Idee ein Geschäftsmodell für ein Unternehmen zu entwickeln, das sich am Markt behaupten kann. Deshalb werden Existenzgründer mit öffentlichen Zuschüssen gefördert, um ihnen in der Startphase ihres Betriebs den nötigen finanziellen Freiraum zu geben und somit den Beginn zu erleichtern. Dazu gibt es unter anderem seit 2018 das Gründerstipendium NRW, das nun zum 1. Oktober um drei weitere Jahre verlängert und in Gründungsstipendium NRW umbenannt wird.

Dies verkündete Landeswirtschaftsministerin Mona Neubaur beim „Digital Demo Day“ auf dem Areal Böhler in Meerbusch.

Dass sich die Stipendiaten neben der Verlängerung unter anderem über eine höhere monatliche

Förderung von 1.200 Euro (bislang 1.000 Euro) freuen dürfen, erkennen auch die Geschäftsführer der Wirtschaftsförderungsgesellschaften Rhein-Kreis Neuss und Kreis Viersen, Robert Abts und Dr. Thomas Jablonski, als positives Zeichen im Rahmen eines Inflationsausgleichs an. Die Gesamtförderung pro Person wird somit von bis zu 12.000 auf bis zu 14.400 Euro

erhöht. „Das Gründungsstipendium NRW ist neben accelerate_rkn, dem eigenen Förderprogramm des Rhein-Kreises Neuss, ein wichtiger Baustein für die Stärkung und Weiterentwicklung des Gründer-Ökosystems hier bei uns“, so Abts. Jablonski ergänzte: „Wir freuen uns auf weitere Geschäftsideen und innovative Gründungen. Sie sind immer ein Gewinn für

unseren Standort.“ Bereits im Mai 2019 hatten sich die Startercenter NRW im Rhein-Kreis Neuss und im Kreis Viersen zusammengeschlossen. Seitdem setzen sie das Gründungsstipendium gemeinsam um.

Wer bereits erste Ideen entwickelt hat, kurz vor der Gründung steht oder innerhalb der vergangenen zwölf Monate ein Start-up ins Leben gerufen hat, kann sich um ein Gründungsstipendium bewerben. Die nächste Jury-Sitzung des Gründungsnetzwerks Rhein-Kreis Neuss/Kreis Viersen findet im Herbst statt. Ideenpapiere können bis zum 6. Oktober eingereicht werden. Nähere Informationen stehen im Internet unter www.gruendungsstipendium.nrw. Auskunft gibt die Gründungsberaterin Hildegard Fuhrmann (für den Rhein-Kreis Neuss), Tel. 02131/928 75 12 und hildegard.fuhrmann@rhein-kreis-neuss.de.



Stipendium für Existenzgründer wird um drei Jahre verlängert: die Wirtschaftsförderer Dr. Thomas Jablonski (links) und Robert Abts.

Foto: Rhein-Kreis Neuss

**Redaktion:
02181/69528**

Kreis stellt Fördermittel für den Sport zur Verfügung

Jüchen. Der Rhein-Kreis hat auch für das Jahr 2023 wieder Fördermittel für den Sportbund zur Verfügung gestellt. Mit rund 116.000 Euro wird der Sportbund in der Wahrnehmung seiner Kernaufgaben unterstützt. „Als Sport-Kreis stehen wir als Partner eng an der Seite des Sportbundes und der Vereine bei uns vor Ort. Wir unterstützen die Angebote gerne – sowohl mit

Blick auf den Spitzen- als auch auf den Breitensport“, betont Kreisdirektor und Sportdezernent Dirk Brügge. Mit dem Zuschuss wird unter anderem die Vorbereitung und Durchführung von Aus-, Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen für Übungsleiter, Jugendleiter und ehrenamtliche Vereinsfunktionäre, die Durchführung des Sportabzeichen-Wettbewerbs der Schulen

sowie die Planung zielgruppenspezifischer Sportangebote gefördert. Darüber hinaus dient der Zuschuss auch zur „Abdeckung der Personal- und Sachkosten der Geschäftsführung“, wie es in dem Förderbescheid heißt. Diese Unterstützung trägt dazu bei, dass Maßnahmen und Projekte im Sport professionell geplant und umgesetzt werden können. Ein gutes Beispiel dafür ist das

in 2023 verabschiedete Kinderschutzkonzept „Sicherer Sport im Rhein-Kreis Neuss“. Der Sportbund hat mit der Sportjugend, den (Stadt-) Sportverbänden in den Kommunen, dem Sportamt Rhein-Kreises, dem Sportberatungsbüro sowie der Stiftung Sport der Sparkasse und des Rhein-Kreises seit Mai 2022 ein präventives und systematisches Schutzkonzept erarbeitet.



Kreisdirektor Dirk Brügge.

Foto: Rhein-Kreis

Anzeige

Anzeige

Kostenlose Expertise von Gold, Silber, Markenuhren und mehr!

GREVENBROICH. Schmuck, Markenuhren, Diamanten & mehr. Was sind sie heutzutage wert? Das Team von Marius Tsakonis` Unternehmen Bares und Wahres bietet Ihnen von Montag, den 4. September bis Mittwoch, den 6. September, eine kostenlose Schätzung im extra umgebauten Expertise-Bus „die Hindenburg“ auf dem Gelände des Kauflands Grevenbroich-Noithausen an.

Fachgebiete

Suchen Sie einen zuverlässigen Ansprechpartner, um Ihre Wertgegenstände wie Schmuck oder (Marken-)Uhren schätzen zu lassen? Marius Tsakonis & Team wurden vor Kurzem vom WDR Köln in den Sendungen „Markt“ und „Hier und heute“ als seriöse und zuverlässige Adresse für die Bewertung und Vermarktung von Wertgegenständen empfohlen. Die Ausschnitte sind in der Mediathek auf www.baresundwahres.de zu sehen.

Durch jahrzehntelange Handelstätigkeit sind Marius Tsakonis und sein Team geschult und erfahren in der Bewertung von Diamanten, Gold- und Silberschmuck, Markenuhren, Silberwaren und Artikel aus Ersten und Zweiten Weltkrieg sowie Bernstein und Koralle. Mehr Informationen zu den verschiedenen Fachgebieten erhalten Sie unter www.baresundwahres.de oder unter der Telefonnummer 0171 8 12 13 11.

Einzigartiges Konzept

Das Familienunternehmen von Marius Tsakonis ist seit 90 Jahren im Handel tätig. Bares und Wahres ist Teil des Familienunternehmens Schreuders-Moerkerken, das seinen Ursprung im Jahr 1926 hat.

Schreuders-Moerkerken mit Inhaber Marius Tsakonis war das erste Unternehmen, das das weltweit einzigartige Konzept des

Goldankaufs mit Reisebussen in den Niederlanden entwickelte und nun auf Deutschland mit der kostenlosen Expertise in VIP-Reisebussen ausweitet.

Geben und Nehmen

Zur Geschäftsphilosophie von Marius Tsakonis gehört das Prinzip des Gebens und Nehmens. Nur so kann eine Gesellschaft zufriedenstellend und im Gleichgewicht funktionieren. Auch aus diesem Grund unterstützt Bares und Wahres die schwächeren Mitglieder der Gesellschaft mit der eigens gegründeten Stiftung www.GGFE.de. Ein Teil des Erlöses der Wertschätzungstage von Bares und Wahres wird somit der GGFE.de gespendet und kommt in direkter Nähe Senioren und Kindern in Deutschland zugute. Weitere Informationen unter www.ggfe.de.

Der Expertise-Bus vor Ort

Wer wertvolle Objekte besitzt, von denen er wissen möchte, wie viel sie aktuell finanziell wert sind, kann von Montag bis Mittwoch, 4. September bis 6. September den Expertise-Bus, ausgestattet mit einem diskreten Expertise-Séparée, am Kaufland Grevenbroich-Noithausen (Am Rittergut 1), besuchen. Hier bietet das Team eine kostenlose Expertise vor Ort an.

Fragen vorab werden Ihnen gerne unter der Telefonnr. 0171-8121311 beantwortet.



BARES UND WAHRES EXPERTISE & VERMARKTUNG

MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH
04-09-2023	05-09-2023	06-09-2023
11:00-17:00 Uhr	11:00-17:00 Uhr	11:00-17:00 Uhr

Wo: Beim „Kaufland Grevenbroich-Noithausen“
Am Rittergut 1, 41515 Grevenbroich



AUF WUNSCH MIT TERMINVEREINBARUNG!

Buchen Sie jederzeit Termine für unsere 11 Büros und weitere 45 Städte auf unserer Webseite oder per Anruf!

www.baresundwahres.de

info@baresundwahres.de

Tel: 01 71/8 12 13 11
Büro: 02162/5 789 22 8

Kölnische Straße 22-24
41747 Viersen

Chorprojekt führt das Oratorium „Paulus“ in St. Laurentius auf

Annähernd 80 Sänger aus Jüchen, Mönchengladbach, dem Rhein-Kreis und weit über die Region hinaus halten die langjährige Tradition aufrecht und musizieren auch in diesem Jahr wieder im Chorprojekt Mönchengladbach gemeinsam mit Solisten und der Gladbacher Kammerphilharmonie am Sonntag, 10. September, um 16 Uhr ein großes Chor- und Orchesterkonzert in der Odenkirchener Pfarrkirche Sankt Laurentius.

Odenkirchen. Auf dem Programm steht die Aufführung des Oratoriums „Paulus“, für das Oberbürgermeister Felix Heinrichs die Schirmherrschaft übernommen hat.

Der Komponist Felix Mendelssohn Bartholdy (1809 – 1847) schrieb das Oratorium „Paulus“ op. 36 für Chor, Soli und Orchester. Sein Jugendwerk steht in der Tradition der spätbarocken Oratorien von Georg Friedrich Händel und Johann Sebastian Bach.



Das Chor- und Orchesterkonzert in der Odenkirchener Pfarrkirche Sankt Laurentius stellt den Apostel Paulus in den Mittelpunkt. Hier eine Statue des heiligen Paulus auf dem Petersplatz in Rom.

Foto: Gero M.J. Müllers

In zwei Teilen beschreibt er eindrucksvoll das Wirken des Apostels Paulus. Zunächst die Verfolgung der Christengemeinden, die Steinigung des Stephanus und die Wandlung des Saulus zum Jünger und Apostel Paulus. Nachfolgend stellt er das missionarische Wirken des Völkerapostels in den Vordergrund. Prachtvolle Chöre, Choräle und betrachtende Arien begleiten die Zuhörer durch das imposante

Werk, dessen Handlung durch Rezitative erzählt wird. Die in der Ouvertüre immer wieder zitierte Chormelodie ‚Wachet auf, ruft uns die Stimme‘ erklingt im weiteren Verlauf als eindringlicher Choral mit bekräftigenden Trompetenfanfaren. Der Gedanke, dass Paulus schlussendlich aufgrund seiner Standhaftigkeit die Gerechtigkeit erfahren habe, fasst Mendelssohn im Schlusschor „Nicht

aber ihm allein“ zusammen: Nicht nur Paulus erfährt die Gerechtigkeit Gottes „sondern alle, die seine Erscheinung lieben“. Eine klare Aufforderung an alle Menschen zur Umkehr. Mit einer jubelnden Fuge unter Verwendung des Psalms 103 „Lobe den Herrn, meine Seele“ beschließt Mendelssohn sein Oratorium. Die Uraufführung des Werkes fand am Pfingstsonntag des Jah-

res 1836 im Rahmen des Niederrheinischen Musikfestes in Düsseldorf statt. 536 Mitwirkende dirigierte der junge Komponist bei dieser Aufführung, die ihn vollends berühmt machen sollte. Neben seinem Oratorium „Elias“ gehört der „Paulus“ zu seinen bedeutendsten Chorwerken und hat bis in unsere heutige Zeit an Popularität und Aktualität nichts verloren.

Schirmherr ist Felix Heinrichs, Oberbürgermeister der Stadt Mönchengladbach.

Ensemble: Annabelle Heinen, Sopran; Bettina Schaeffer, Alt; Johannes Klüser, Tenor; Thomas Peter, Bass.

Die Gesamtleitung hat Chordirektorin Stephanie Borkenfeld-Müllers.

Karten zum Preis von 14 Euro im Vorverkauf sind unter anderem erhältlich im Pfarrbüro St. Laurentius, Tel.: 02166 / 96 49 50.

Online unter kirchenmusik-sl@st-laurentius-mg.de

Die Karten kosten an der Abendkasse 18 Euro.

Selbsthilfe-Projekt: Trost spenden in der Trauer

Jüchen. Das gemeinsame Katholische Pfarramt für Bedburdyck, Gierath, Jüchen und Neuenhoven macht auf eine besondere Aktion aufmerksam: „Ohne dich weiterleben“ – unter diesem Motto bietet der Verein VIDU Selbsthilfe für Menschen, die ihren Partner früh verloren haben. Eine eigene Homepage unter www.verein-verwitwet.de ermöglicht unkompliziert und rund um die Uhr einen ersten Kontakt und Erfahrungsaustausch mit anderen Betroffenen. Darüber hinaus begleitet die Briefaktion „Zurück ins Leben“ mit sechs ermutigenden Briefen in der ersten Zeit der Trauer. Erstmals wird sie nun auch als E-Mail-Aktion angeboten. Positive und aufbauende Post im Briefkasten ist das, was im ersten Jahr der Trauer manchmal fehlt – das haben die Engagierten des Vereins selbst erfahren. Deshalb haben sie sechs Briefe entwickelt, die man für sich selber oder – bei Versand per Post – für die Trauerbegleitung anfordern kann. Die Briefe sind persönlich gestaltet und sollen dabei

helfen, den dunklen Alltag ein wenig aufzuhellen. Jeder Brief erhält Erfahrungsberichte, Anregungen, kleine Geschichten oder Gedanken. Die Briefaktion „Zurück ins Leben“ ist kostenlos und unabhängig von einer Vereinsmitgliedschaft. Spenden werden gerne entgegengenommen. Das Anmeldeformular wird zurzeit überarbeitet. Interessierte an der E-Mail-Aktion wenden sich bitte an info@vereinverwitwet.de 2001 als Interessengemeinschaft früh verwitweter Menschen gegründet, bieten die Vereinsmitglieder von VIDU bundesweit und ehrenamtlich vor allem über regionale Selbsthilfegruppen und Trauerbegleiter betroffenen Erwachsenen und Kindern Unterstützung an, unabhängig von einer Mitgliedschaft. Nach Angaben des Vereins gibt es mehr als 600.000 Frauen und Männer in Deutschland, die jünger als 60 Jahre sind und ihren Ehepartner durch Krankheit, Unfall oder Suizid verloren haben. VIDU finanziert sich allein aus Mitgliedsbeiträgen und Spenden.

zdi-Netzwerk stellt sein neues Kursprogramm vor

Einen eigenen Film erstellen, Drohnen programmieren oder die Windenergie kennenlernen – dies und vieles mehr bietet das neue Kursangebot des Netzwerks „Zukunft durch Innovation“ (zdi) Rhein-Kreis Neuss. Jugendliche können hierbei in kostenfreien Tages- und Ferienkursen in die MINT-Fächer Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik hineinschnuppern.

Rhein-Kreis. Gemeinsam mit Partnerunternehmen und Hochschulen wurde ein abwechslungsreiches Kursangebot zusammengestellt, um den Jugendlichen Einblicke in spannende Berufsbilder sowie die entsprechenden Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten zu ermöglichen.

Die Kursreihe „#meisterlich – Handwerk goes digital“ bietet erneut spannende Einblicke in Handwerksberufe. Bei der Kfz-Innung in Grevenbroich lernen die Jugendlichen die Arbeit in einer Kfz-Werkstatt kennen und bei der GIFAS Electric GmbH gibt es interessante Einblicke in den Berufsalltag eines Elektro-



Sie stellen das Programm vor (von links): Robert Abts, Leiter der Kreiswirtschaftsförderung, zdi-Koordinatorin Jessica Schillings und Kreiswirtschaftsdezernent Martin Stiller.

Foto: W. Walter/Rhein-Kreis Neuss

nikers für Betriebstechnik. Bei den beiden „Creative Coding Parkours“ erhalten die Jugendlichen die Möglichkeit, Drohnen und den 3D-Druck kennenzulernen. Kreiswirtschaftsdezernent Martin Stiller betonte bei der Präsentation des neuen zdi-Programms: „Wir setzen uns mit unserem Angebot gezielt dafür ein, die berufliche Orientierung im MINT-Bereich und im Handwerk praxisnah zu fördern. Zudem bieten wir den Jugendlichen die Möglichkeit, direkt mit Unternehmen und Hochschulen

in der Region in Kontakt zu treten.“ Auch Lehrkräfte werden angesprochen. Fortbildungsangebote für Lehrkräfte sind in den Bereichen Umweltbildung und erneuerbare Energien geplant. Interessierte erhalten einen Überblick über das neue Programm unter www.mint-machen.de. Dort können sie sich auch direkt für die Kurse anmelden. Ansprechpartnerin im zdi-Netzwerk ist Jessica Schillings. Ihre Telefonnummer lautet 02131/ 9 28 75 06, die E-Mail-Adresse zdi@rhein-kreis-neuss.de.

Ihr Kleinanzeigenmarkt • Kurz & Fündig

Anzeigen aufgeben: ☎ 02131 404 101

www.top-kurier.de

info@top-kurier.de

Hochneukirch: Fa. Weckauf · Bahnhofstr. 7 · ☎ 02164 2270

Herzlichen Glückwunsch



Herzlichen Dank für die lieben Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Diamantenen Hochzeit. Wir bedanken uns bei unserer Familie, Freunden und Bekannten, sowie unseren Schützenfreunden im BSV-Vorstand, im Jägerzug JJJ und bei dem Tambourcorps Elsen-Fürth.

Alice und Herbert Schikora

In Gedenken



Danksagung

Wir bedanken uns herzlich für die Anteilnahme, für die tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben, für die Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung sowie das ehrende Geleit auf seinem letzten Weg.

Walter
Schlangen

Jüchen, im August 2023

* 27. Februar 1938
† 28. Juli 2023

Das Sechswochenamt wird gehalten am Samstag, dem 9. September 2023, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martinus zu Gierath.

Margret
Iris und Waldemar
im Namen der Familie

Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen geliebten Menschen verliert, es ist immer zu früh und es tut immer weh.

Wir gratulieren dem
Brautpaar der Woche



Am 1. Juli gaben sich die gebürtige Grevenbroicherin Lorena Nieto Robledo und der in Spanien lebendene Antonio Cuesta del Busto das Ja-Wort. In ihrer Jugend lernten sie sich in Ribadesella kennen, wo Lorenas Familie väterlicherseits herstammte. Ihre Liebe entflammte während der Corona-Pandemie, als es Lorena, die für einen Job nach Spanien gezogen war, aus der Großstadt aufs Land zog.



RETURN
BRÄUTIGAME / ANZÜGE / FREIZEITMODE

Am Hammerwerk 21-22
41515 Grevenbroich
Mo-Fr 10-19 Uhr / Sa 10-16 Uhr
www.returnstore.de

Rechtsanwaltskanzlei
■ Schada v. Borzyskowski
■ Schütt & Dr. Görgens
Markt 23, 41363 Jüchen

Tel.: 021 65/72 27

Fax: 021 65/10 41

büro@ssg-kanzlei.de

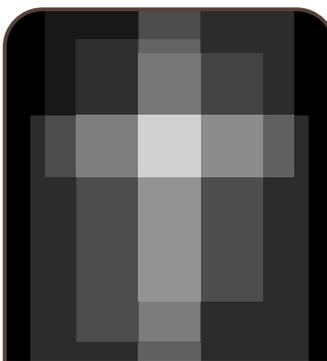
■ Kündigung ■ Mieteinzug
■ Mietminderung ■ WEG

Es betreut Sie

**Herr Rechtsanwalt
Johannes Schütt**

Fachanwalt für Miet-
Wohnungseigentumsrecht

seit über 25 Jahren
in Jüchen



Bestattungshaus Willmen

Telefon 0 21 81 - 81 81 81
Tag und Nacht für Sie erreichbar
Am Hammerwerk 14 A, Grevenbroich
www.bestattungshaus-willmen.de

Du bist von uns gegangen,
aber nicht aus unseren Herzen.

Detlef Röhlinger

* 29. 1. 1956 † 22. 6. 2023

Wir danken

allen herzlich, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Beate Röhlinger
Holger und Fadoua mit Lina

Grevenbroich, im September 2023

Als Gott sah, dass der Weg zu lang war,
der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde,
legte er den Arm um Dich und sprach: „Komm heim!“



Norbert Wegener

* 21. 3. 1930 † 25. 8. 2023

Du bleibst immer in unseren Herzen.
In Liebe und Dankbarkeit:

Claudia mit Malin
Christoph und Petra
Dominik und Susanne
mit Justin und Gina

Deine Schwester Magdalene
und Anverwandte



Familie Wegener / Bestattungen Sieben, Am Elsbach 20, 41515 Grevenbroich

Das Seelenamt wird gehalten am Donnerstag, dem 7. September 2023, um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Joseph in Grevenbroich-Süd; anschließend ist die Beerdigung ab der Friedhofskapelle an der Montanusstraße in Grevenbroich-Stadtmitte.

BESTATTUNGEN REINDERS

geprüfte Bestatter

www.bestattungen-reinders.de

Mit einem Treuhandkonto der Dt. Bestattungsvorsorge Treuhand AG sorgen Sie für die Kosten Ihrer späteren Bestattung vor. Es wird eine Einlage in Höhe der vorher errechneten Kosten getätigt. Diese Einlage ist vor dem Zugriff des Amtes bei einem evtl. Heimaufenthalt und auch sonstiger Dritter geschützt. Wir beraten Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.



Hochneukirch: 02164-3433 – Odenkirchen: 02166-601409

statt Karten

Karl-Heinz Queißer

* 22. Juni 1951 † 21. August 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Inge
Armin mit Familie
Bernd mit Familie
Simon

Geschwister
und Anverwandte

Familie Queißer c/o Bestattungshaus Willmen
Am Hammerwerk 14 A, 41515 Grevenbroich

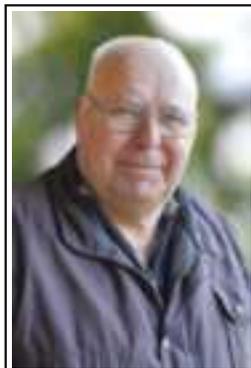
Der Verabschiedungsgottesdienst wird gehalten am Mittwoch, dem 6. September 2023, um 10.00 Uhr in der Christuskirche am Hartmannsweg in Grevenbroich-Stadtmitte.

Die Beisetzung der Urne findet zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis statt.

Wir bitten von Blumenspenden abzusehen.

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig;
erzählt von den schönen Zeiten und traut euch zu lachen.
So bin ich in eurer Mitte, wie ich es im Leben war.

statt Karten

**Hans Förster**

* 16. Januar 1940 † 21. August 2023

Dich gibt's nur einmal für uns!

Hannelore Förster
im Namen der Familie

Familie Förster c/o Bestattungshaus Willmen, Am Hammerwerk 14 A, 41515 Grevenbroich
Der Trauerwortgottesdienst wird gehalten am Freitag, dem 8. September 2023, um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Mauri in Hemmerden. Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt. Wir bitten von Blumenspenden abzusehen.

Bestattungen Sieben
Dienst den Lebenden - Ehre den Toten

Erd-, Feuer-, Wald-, Seebestattung
Bestattungsvorsorge

WIR - FÜR SIE - JEDERZEIT

(0 21 81)
33 03

Inhaber: Gregor Diekers

Am Elsbach 20 · 41515 Grevenbroich · www.bestattungen-sieben.de · info@bestattungen-sieben.de

Die schönen Erinnerungen an dich leben in uns weiter
und zaubern, wenn wir an dich denken,
ein Lächeln in unsere Gesichter.

Anni Cremer

geb. Kläßen

* 30. Mai 1931 † 27. August 2023

Wir sind dankbar für die vielen Jahre,
die wir mit ihr verbringen durften.

Annemie & Karl Heinz
Margit & HG
Maxi & Mia
sowie Verwandte

Die Trauerfeier ist am Montag, dem 11. September 2023, um 14.00 Uhr
in der Kapelle des Seniorenheims Maria Frieden, Jakobusweg 1, Jüchen.
Die Urnenbeisetzung erfolgt auf Wunsch unserer lieben Verstorbenen
zu einem späteren Zeitpunkt im Friedwald Niederkrüchten-Elmpt.

Kondolenzanschrift: Bestattungen H.-P. Aretz / A. Cremer, 41239 MG-Rheydt, Urftstraße 17



Odenkirchener Straße 17, 41363 Jüchen, Tel.: 02165/436

www.bestattungen-reipen.de



Wir stehen Ihnen zur Seite mit:

- Aufrichtiger, ehrlicher, individueller und kostenloser Beratung auch nach der Beisetzung
- Kompetenter und schneller Regelung aller Notwendigkeiten
- Einfühlsamer und persönlicher Betreuung durch unser geschultes Fachpersonal
- Beantragung/Abmeldung/Kündigungen der Renten, Sterbegelder, Versicherungen und vieles mehr
- Beratung, Hilfe und Regelung in der Nachlassfrage
- Begleitung und Beratung beim Steinmetz Ihres Vertrauens
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten mit und ohne finanzieller Regelung
- Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch international/weltweit
- Mit einem persönlichen Trauerportal, Gedenkseite, versenden des Trauerdruckes und Trauermusikportal

Wir sorgen dafür, dass Sie ausreichend Zeit für die Trauer haben und entlasten Sie, wo immer es uns möglich ist.

Statt jeder besonderen Anzeige

Unser Herz will Dich halten, unsere Liebe Dich umfassen.
Unser Verstand muss Dich gehen lassen,
denn Deine Kraft war zu Ende und Deine Erlösung war eine Gnade.

**Gisela Schreiter**

geb. Hentschke

* 9. Februar 1959 † 21. August 2023

In Liebe nehmen wir Abschied
Dein geliebter Ehemann Wolfgang
und Deine Kinder Andy & Mike

Familie Schreiter c/o Bestattungen R. Geller, 41515 Grevenbroich, Arndtstraße 3

Die Trauerfeier wird gehalten am Donnerstag, dem 7. September 2023, um 13.30 Uhr auf dem neuen Friedhof in Grevenbroich-Frimmersdorf, Am Glockenstrauch; anschließend ist die Urnenbeisetzung.

Statt jeder persönlichen Anzeige.

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens;
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns immer an dich erinnern,
und du wirst in unseren Herzen weiterleben.



Loni Bumm

geb. Bättgen

* 8. Februar 1928 † 26. August 2023

Du bist fortgegangen aus unserer Mitte,
aber nicht aus unseren Herzen.

Renate
Petra mit Familie
Nicole mit Familie

Traueranschrift:
Renate Piel, Weimarstraße 5, 41516 Grevenbroich
Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis
auf dem katholischen Friedhof in Otzenrath statt.

Statt besonderer Anzeige!

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst
gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

Sonja Wirtz

geb. Schmidt

* 11. Februar 1932 † 18. August 2023

In stiller Trauer:

*Deine Kinder und
Enkelkinder*

Traueranschrift: Familie Wirtz
c/o Bestattungen Reipen, Odenkirchener Str. 17 in 41363 Jüchen

Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Norbert Danke

† 9. Juli 2023

Danke,

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger
Weise zum Ausdruck brachten und mit und gemeinsam
Abschied nahmen.
Ein besonderer Dank an Rita und Anja.

Renata Danke mit Kinder und Enkel

Statt jeder besonderen Anzeige



Josef Zimmermann

*16. Mai 1933 - † 26. August 2023

In Trauer nehmen wir Abschied

*Ulrike, Irmgard und Theo mit
Familien und Angehörige*

Traueranschrift:

Fam. Zimmermann c/o Bestattungen Franz Geller,
Peter-Stahs-Straße 5 in 41363 Jüchen-Bedburdyck

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines.
Das eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.
Doch dieses eine Blatt allein, war Teil von unserem Leben.
Dum wird dies eine Blatt allein, uns immer wieder fehlen.*

Gabriele Roumen

* 4. Januar 1959 † 24. August 2023

*Wir sind unendlich traurig,
dass du viel zu früh von uns gegangen bist,
aber du wirst immer in unseren Herzen und Gedanken sein.*

*Dorothea und Wilhelm
mit Kristina und Philipp*

*Monika und Ralf
mit Anne und Julia*

Traueranschrift: Familie Roumen c/o Bestattungen Reipen,
Odenkirchener Straße 17 in 41363 Jüchen

Die Trauerfeier wird gehalten am Mittwoch, dem 6. September
2023, um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Rheydt Preyerstraße.

Anschließend ist die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Sollte jemand aus Versehen keine gesonderte Anzeige erhalten
haben, bitten wir diese als solche zu betrachten.

Sie musste immer funktionieren. Sie wollte keinem zur Last fallen.
Erst als sie die Liebe fand, öffnete sie ihr Herz und wusste, was Liebe ist.

Eva Nilgen

August 2023

In Liebe
Lutz

Du bist in meinem Herzen, für immer.

Ich bedanke mich bei der Palliativstation
von der Universitätsklinik Essen, Station 4.

Giulietta für 16.000,-€ zu verkaufen,
☎ 0170/4612940

Suche: 2-Takt Roller, 125-180ccm,
Gilera/Piaggio/Aprilia/Italjet. Zahle
fairen Preis. ☎ oder Whatsapp
0163-3355616

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de FA

Fa. Koch aus Neuss kauft Wohnwagen
und Wohnmobile (auch ohne Umwelt-
plakette) gebührenfrei, auch sonntags.
☎ 0800/2005420

Familie sucht Wohnmobil oder Wohn-
wagen. WhatsApp ☎ 0152/13660443

WOHNWAGEN - Stellplätze zu
vermieten 02181 / 16 15 97

Auto für Export gesucht.

Zahle Höchstpreise!

Kaufe alle KFZ: Diesel u. Benziner
- auch mit allen Schäden -.
TÜV, km egal.

☎ 02131/4 74 1646

WhatsApp: 0157/88835399

Auto Ankauf Mertens! Kaufe alle
PKW + Busse. Sämtliche Schäden,
TÜV, Km, Unfall etc. egal. Auf Wunsch
mit Abmeldung. Komme auch
sonntags! Tel.: 0163/30 40 650

!! Firma Scherde kauft alle Autos aller
Marken. Alter, Zustand, TÜV, alles
egal. Bitte alles anbieten! Komme so-
fort auch sonntags, ☎ 0178/3406611

Ankauf aller PKW und LKW ☎
02161/6531996 u. 0163/8348888
auch WE

02181/4924007 WhApp 0177/7226288
EXPORT - ALLES ANBIETEN /- FIRMA

Ankauf: Bestpreis-Garantie! Kleidung
aller Art, Pelze, Porzellan, Taschen,
Puppen, Näh- und Schreibm., Spindel,
Haushaltsaufl., Geweihe, Jagdzube-
hör, Lampen, Militaria, Kameras, Krü-
ge, Bleikristall, Teppiche, Gemälde,
Zinn, Möbel, Bücher, Bestecke, Mün-
zen, Schmuck, Uhren, LP's, Fa. Dustin
Traber, Am Fallhammer 6, DUS, ☎
0211/85979954 oder 0177/3675819

Alte Bestecke, Gemälde, Figuren, Glas,
Porzellan, Spielzeug, Schmuck u. Sil-
ber, Soldatensachen, wie Orden u. Fo-
tos, alte Möbel, moderne Möbel aus
den 50er-80er Jahren, kompl. Nach-
lässe u. Wohnungsaufösungen kauft
☎ 02131/276880 Bernd Schmitz

Trödelmann kauft Näh-, Schreibmaschi-
nen, Möbel, Pelze, Sammelassen,
Wandteller, LP's, Einmachgläser, Be-
kleidung, Krüge, Zinn, Besteck, Kri-
stall, Porzellan, Münzen, Musikinstru-
mente, Puppen, Bücher, Taschenuh-
ren ☎ 0163/3963152 Fa. Max Ernst

Kaufe Zinn, Kleidung, Münzen, Schreib-
/Nähmasch., Porzellan, Silberbesteck,
Bleikristall, Pelze, Taschen, Schmuck,
Uhren, Puppen, Teppiche, Handarbei-
ten. Kostenlose Hausbesuche.
Fa. Francoise Klärr ☎ 0177/3674012

Achtung! su. Bekleidung aller Art, Pelze,
Zinn, Silberbest., LPs, Taschen, Uhren,
Münzen, Porzellan, Bücher, Schmuck
☎ 0201/24058897, Fa. Georg Heilig

Schallplatten gesucht: Heavy Metal,
Hardrock, Punk, Reggae, HipHop,
Funk, Beat, Psych, Blues, Jazz, Rock...
☎ 0151/15242646

Uhrenankauf v. Wanduhren, Standuhren,
Kaminuhren, Armbanduhr, Taschen-
uhren. Fa. Herzberg ☎ 0162/6526557
E-Mail: meisteruhren@web.de

Eisenbahn gesucht. Märklin, Trix,
Fleischmann, LGB, Faller Auto-Renn-
bahn ☎ 0173/280 25 66

Kaufe hochwertige Armbanduhr, aller
Art. Fa. Herzberg ☎ 0162/6526557
E-Mail: meisteruhren@web.de

Suche Massivholz- u. Bauernmöbel,
Porzellan, Zinn, Pelzmäntel u. Jacken,
Fa. Robert Krause ☎ 0157/55484656

Kaufe Leder-/Fellbekleidung, Porzellan,
Glas, Fa. Herzberg ☎ 0162/6526557

Kleines Gartenhäuschen aus Metall für
Elektromobil gesucht. ☎ 02137/4355

Jagd und Sportwaffen An und Verkauf

Erledigung sämtlicher behördlicher
Angelegenheiten.

Waffen Ropohl / Nieveler

☎ 02462/2065477 o. 0176/43577247

Mail: peter.ropohl@web.de

Trapezbleche, 1. Wahl & Sonderposten,
Metalldächer aus eigener Produktion,
TOP Preise, cm-genau.
Hoogeweg 55 in 47623 Kevelaer,
jetzt 5% online Rabatt sichern -
bundesweite Lieferung.
www.dachbleche24.de, ☎ 02832/97737-0

Zum Verkauf steht eine Sammlung der
science fiction Silberedition von Perry
Rodan, Band 1 bis 101. Der Artikel ist
gebraucht, es können daher Schön-
heitsfehler dabei sein. Die Sammlung
wird nur komplett an Selbstabhöler
abgegeben zum sensationellen Preis
von € 350,- VB. ☎ 0151/68853656

Neuw. Sonnenschirm mit Kurbel und
Steinfuß, hellbeige, rechteckig, 3m x
1,50m, günstig, ☎ 02131/593033 AB

Probleme mit dem PC? Dann rufen Sie
AKUT - Die PC-Notaufnahme, kosten-
los an: ☎ 0800/2436771,
0177/4368240 www.akut-online.de

Webdesign: Suche Hilfe in Norf. Kon-
takt: ☎ 01515/7644636

Damenfahrrad mit Gangschaltung an
Selbstabhöler zu verschenken,
☎ 02182/10840

Statt besonderer Anzeige!

Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
ja sehr über Deine Kraft.
Nun ruhe aus, Du treues Herz,
der Herr wird lindern unseren Schmerz.

Josef Willkomm

* 19. Januar 1935 † 14. August 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Harald und Beatrix
Margit und Bernd mit Tobias, Lara und Clemens
Dana und Tolga mit Melih, Isa und †Milas

Traueranschrift: Familie Willkomm
c/o Bestattungen Reipen, Odenkirchener Str. 17 in 41363 Jüchen

Die Trauerfeier mit der Urnenbeisetzung haben im engsten Familienkreis stattgefunden.

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.

Brigitte Kurtze

geb. Weidner

* 19. September 1946 † 27. August 2023

Traurig nehmen wir Abschied und erinnern uns
liebevoll an die Zeit, die wir mit ihr verbringen
durften.

Rolf-Dieter Kurtze
Dieter und Sonja
mit Lukas, Felix und Marie
Harald und Nadine
mit Mathilda, Emil und Frieda
Anne Förster

Traueranschrift: Familie Kurtze
c/o Bestattungen Reipen, Odenkirchener Str. 17 in 41363 Jüchen

Der Gottesdienst wird gehalten am Dienstag,
dem 5. September 2023, um 12.00 Uhr in der
Pfarrkirche St. Martinus zu Bedburdyck.

Die Beisetzung der Urne erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im
Begräbniswald am Barockpark in Jersbek im engsten
Familienkreis.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Sollte jemand aus Versehen keine gesonderte Anzeige erhalten
haben, bitten wir diese als solche zu betrachten.

Glasplatte, 95x145x0,60 cm, ohne Untergestell, an Selbstabhöler zu verschenken, ☎ 02137/2299

Kleiner Gartenfischteich, zu erfragen, an Selbstabhöler zu verschenken, ☎ 02131/7196318

Mehrere, versch. Stauden und Pflanzen an Selbstabhöler zu verschenken. ☎ 02131/510322

Zwei Damenfahrräder, 26 u. 28 Zoll, sehr wenig gefahren, zu verschenken. ☎ 02131/61741

Orchideen an Liebhaber (Selbstabhöler) zu verschenken. ☎ 02131/4740346

In unserer heutigen Ausgabe und Teilen der Auflage liegen Prospekte folgender Firmen bei:



BAUHAUS



Keine Zeitung erhalten?



Bitte nutzen Sie für Ihre Reklamation

folgende Service-Nr.
02131 / 404 520

oder online unter
top-kurier.de

Dirk Giesen, Malerwerkstätten Kapellen
GV ☎ 02182 / 2397, FAX: 17148

Neue Internetseite:
www.bio-ne.de

Alu-Damen-Citybike, 28 Zoll, 7-Gang Nabenschaltg., 65 € ☎ 02181/80985

Wer verschenkt gut erhaltenen Trödel f. private Katzenhilfe? ☎ 0202/784682

Holen Sie das Beste aus Ihrem TV, Handy, Tablet o. Laptop. Oldie hilft vor Ort. ☎ 0172-255526

Super8-Film auf DVD
☎ 02842/9034949

Senioren Service

„Daheim statt Heim“
Wir vermitteln Ihre
„Rund um die Uhr Betreuung“
0 24 31/9 74 77 44
www.curita24.de

Gesellschafterin: Für die Wochenenden suchen wir nette, gerne auch ältere Dame, für unsere gehbehinderte Mutter (83 J.) im Raum Jüchen-Wallrath. ☎ 0151/40525409

24-Stundenpflege / Haushaltshilfe für meine demente Frau nach Rommerskirchen gesucht, ☎ 02183/9285 oder 0175/2708183

Biete Begleitung für Senioren an: Arztbesuche, einkaufen, putzen, spazieren gehen, kochen. ☎ 0152/13585525

Altbausanierung Fa. Wankum!
Feuchtes Mauerwerk, Schimmel, Beton- und Balkonsanierung, Fliesen- und Putzschäden - auch Kleinigkeiten.
☎ 02131/1 785 971 und 0157/53 208 722

Badewannen-Umbau mit Seitentür in 5 Stunden. Wansa Badkonzept wansa.de ☎ 02171/3992599

Malermeister im Ruhestand führt saubere und preiswerte Arbeiten aus. ☎ 0157/54453317 od. 02183/8061794

RENOVIERUNGS-TEAM bieten Maler, Putz, Rigips, Tapezier, Elektrik, Fliesen, Entrümpeln Hr. Faik ☎ 0163/9549020

Maler, Fliesenleger, Schreiner hat noch Termine frei. ☎ 0178/9708447

Trockenbau, Fliesen, Abbrucharbeiten
☎ 0173/2834858 - Gut und preiswert



- Bäume fällen
- Rodungsarbeiten
- Hecken schneiden
- Anlagenpflege
- Rollrasen
- Verkauf von Mulch und Muttererde

0 2181 / 16 15 97 od.
01 60 / 6 06 10 52

- Baumfällung – Heckenrückschnitte
- Naturstein-, Pflaster- und Plattenarbeiten
- Kaminholzverkauf

Dursj Gartenservice
Tel.: 0179-1543333

Wichtig für Auftraggeber von gewerblichen Anzeigen

Nach den Regeln des lautereren Wettbewerbs ist es erforderlich, dass bei gewerblichen Anzeigen klar und deutlich aus dem Text der gewerbliche Charakter des Angebotes hervorgeht.

Dies kann geschehen durch Angabe der Branche z. B. Autohandel, Makler, Teppichhandel etc., oder des vollständigen Firmennamens.

In Ihrem eigenen Interesse bitten wir Sie, dies bei der Abfassung Ihrer Anzeigentexte zu berücksichtigen.

FEUCHTIGKEIT IM HAUS?
Gebäudeabdichtung von innen & außen

BAUSANIERUNG
ESSER
bausanierung-esser.de | 021 66 / 602205

Der „Wurzel Pit“!

Trockenschäden an Bäumen und Sträuchern?
Baumstümpfe im Garten?
Wir lösen das Problem kostengünstig!
☎ 0171 200 06 58

Kellerisolierung Bausanierung
Fa. Mike Groß • 0172/2191661

Gartenarbeiten jegl. Art, Gartenbewässerung, Brunnen, Teiche, Bäume, Pflasterarbeiten, Natursteine, Zäune, Mähroboter, Rückschnitte, Rasen, Altersgerechte Gestaltung, FIXPREISE ☎ 02182-8715570

Ein Mann für fast alle Fälle! Hausreparaturen, Dachrinnen-Reinigung, Rasen- und Heckenschnitt und Beetpflege. Komme auch für Kleinigkeiten.
☎ 02164/7021937 oder 0160/92626852

Gebäudereinigung Büro- / Geschäfts- / Praxisräume, Fensterreinigung, Treppenhaus, Entrümpelung, Privathaushalte ☎ 0162/871 55 70

► **Garten-, Pflaster-, Zaunbauarbeiten u. handw. Dienstleistungen;**
Fa. Achim Krömer, ☎ 0177/1409344 od. ☎ 02165/3440000

Handwerker speziell für kleinste Reparaturen bei Putz, Schimmel, Fliesen-schäden. Sanierung sowie Renovierung ☎ 02131/3672100

Heckenschnitt/Bäume schneiden, Gartengestaltung, Steine verlegen, Anlagenpflege u.v.m., gut und günstig, Firma Greenlim, ☎ 0173/737379

GARTENARBEITEN aller Art erledigt gut und preiswert, Fa. Pajaziti
☎ 02181/758587 o. 0173/2512531

► **Ihre Lösung!** Die Gartenpflege im Abo. Baumdienst Bersch
☎ 02181-4954077

Schattenfugensäge „Ferm FBJ-710“ preisgünstig abzugeben.
☎ 02131/541967

Suche Arbeit im Bereich Gartenpflege, Heckenschneiden von privat.
☎ 01520/8848738

www.hausmeister-wankum.de

Die ENGEL Entrümpelungen
Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
www.die-engel-entruempelungen.de
☎ 02131 / 4741459

Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen, sehr günstig! Evtl. sogar kostenlos! ☎ 01577/9870413

ZEN Meditation in Hochneukirch, in der Tradition von Meister Deshimaru.
Kontakt ☎ 0157/52927953

Bärbels Barbierstübchen
Garzweiler • Garzweiler Allee 37a
Terminvereinbarung erbeten
☎ 0 21 65/353

Einbauküche kompl. mit Oberschränken, U-Form, 3 x 3 m, 2 x Eckrondelle m. allen E-Geräten (1 ½ J. alt), Selbstabbau, 650,- € ☎ 02137/109091



FUTTER FUNDGRUBE *Wir machen Haustiere glücklich*

Alles für Ihr Haustier:
 „BARF“ Produkte
 Hundesportartikel
 Nahrungsergänzungen
 Trockenfleisch uvm.

www.futter-fundgrube.de

Unser großer Fachmarkt auf 850qm:
 Rudolf-Diesel-Str.1b, 41516 Grevenbroich

Klavier und E-Bassunterricht vom Berufsmusiker. Auch bei Ihnen zu Hause. ☎ 0177/7877035

Stallkatzen, scheu, kastriert, geimpft, geipht suchen Hof zum Mäuse fangen. Keine Wohnungshaltung. ☎ ab 18 Uhr 01575/7949234

Weißer Pudelwelpen aus Hobbyzucht zu verkaufen. ☎ 0177/5159561



DER UMZUGSPROFI
 Ein Umzug oder eine Entrümpelung steht an?
www.workcars.de

Otto-Lilienthal-Straße 4 | Bahnstraße 46
 41569 Rommerskirchen | 41515 Grevenbroich
 Tel.: 0 21 83/3 47 44 01 | Mobil: 01 71/7 53 05 70

Wohnungsauffösung, Wertanrechnung Entrümpelung, besenrein, professionell ☎ 02162/1034350 oder 0171/8437740, www.kratz-umzuege.de, kratz-dienstleistungen@t-online.de

Schlagzeugunterricht vom Drummer der Fuzzy Blues Band (YouTube), ☎ 0178-6694517. Schon ab 15,00 €/Stunde. Kein Stress, keine Fahrtkosten, ich komme ins Haus. Das Schlagzeug (Kids- oder Grown Up Drumset) kann "zum Einsteigen" auch für eine kleine Gebühr bei mir geliehen werden.

Professioneller Unterricht für Klavier u. Keyboard. ☎ 02182/60417

Schlagzeugunterricht vom Drummer der Fuzzy Blues Band (YouTube), ☎ 0178-6694517. Schon ab 15,00 €/Stunde. Kein Stress, keine Fahrtkosten, ich komme ins Haus. Das Schlagzeug (Kids- oder Grown Up Drumset) kann "zum Einsteigen" auch für eine kleine Gebühr bei mir geliehen werden.

Katze vermisst oder zugelaufen? www.neusser-katzensuche.de

Ein-Mann-Fensterreinigung, Fa. Oswald seit 30 Jahren. ☎ 0178/1913809

Fensterreinigung gut + günstig. ☎ 02161/3070830

Wir reinigen:

- Solaranlagen • Einfahrt • Terrasse
- Kellerabgang

mit unserem Heißwasser Hochdruckreiniger
Gartenbau Express
 Tel. 0 21 81/16 15 97
 Mobil. 01 60/6 06 10 52

Fensterputzer, sauber und zuverlässig. ☎ 0172-8861042

Cochem: Schöne Ferienwohnung, 60 m², kompl. Ausstattung, Balkon, ☎ 0177/4078538 (priv.in Neuss)

68 J., ein gutaussehender, sportlicher Tierarzt. Er ist charmant, anpassungsfähig, kinderlieb und humorvoll. Ich sehne mich nach einer lieben Partnerin mit der ich wieder lachen, reisen und gemeinsam die schönen Momente genießen kann. ☎ 0173-5662767 Die Chance

Nette Sie, Anf. 60, leicht mollig, NR, sucht ihn ab 1,83 cm, zum Tanzen, Reisen, Essen gehen, Gespräche etc. gerne Sternzeichen Widder, Löwe, Jungfrau. ☎ 7602255 Zuschriften bitte mit Bild an den Verlag.

Gundula, Anfang 70 J., mit etwas vollbus. Figur, vollkommen ungebunden. Ich koche u. backe mit viel Liebe, bin eine sorgfältige Hausfrau, doch als Witwe schon einige Zeit allein. Wenn Sie ein ehrlicher Mann sind, hoffe ich auf Ihren Anruf üb. PV, denn mein größter Wunsch ist nicht mehr einsam zu sein. Tel. 0176-34488463

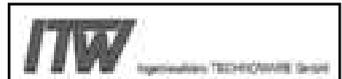
Judith, 65 J., mit toller Figur, viel Herz u. Humor, prima Hausfrau u. Köchin. Habe das Alleinsein satt u. suche e. bodenständ. Mann. Sitzt Du abends auch alleine vor dem Fernseher? Dann sollten wir das ab jetzt zusammen tun, ruf einfach üb. PV an. Tel. 01522-4910120

Ich Ulrike, 77 Jahre, hier aus der Gegend, bin e. ganz liebe, ruhige, häusl. Frau, mit sehr herzlicher Wesensart, ich fahre gern Auto, liebe Musik und Fernsehhabende, die schwere Zeit der Trauer habe ich überwunden, deshalb suche ich e. netten Mann (Alter egal). Ich fühle mich sehr einsam u. würde mich gerne mit Ihnen verabreden pv Tel. 0151 - 62913879

Ein Tropfen an Liebe ist mehr wert als ein ganzer Koffer voll Geld, verliebt zu sein ist ein wundervolles Gefühl. Er, sucht eine Frau ab 60 J., schlank, NR, für eine harmonische Zweisamkeit. ☎ 7602254 an den Verlag

Ich (W), Mitte 40, 1,72 m, schlank, möchte mich so gerne verlieben in einen netten Mann, der lebensklug und gebildet ist, liebevoll, zärtlich, zuverlässig und humorvoll. Wenn Sie das sind, bitte melden Sie sich: juliimaus77@gmail.com

Rentner, 70 J., schlank, möchte gerne schlanken, gerne aktiven ihn kennenlernen. Zuschriften bitte nur mit Telefonangabe. Foto wäre nett. ☎ 7602253 an den Verlag



Die ITW GmbH ist ein Ingenieurbüro mit angegliedertem Fertigungs- und Montagebetrieb. Schwerpunkte unserer Tätigkeit sind Planung und Evaluierung, Konstruktion, Fertigung, Montage, Rückbau, Reparatur sowie Wartung und Prüfung von technischen Anlagen.

Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt

- 1 Meister – Elektrobereich (m/w/d)
- 1 Facharbeiter – Elektrobereich (m/w/d)
- 1 Meister – Metallbereich (m/w/d)
- 1 Facharbeiter – Metallbereich (m/w/d)
- 2 Mitarbeiter (Metall/Elektro/Verwaltung) (m/w/d) (gerne auch Quereinsteiger)

Ihre Aufgaben
 Prüfung, Wartung und Instandhaltung von technischen Anlagen in der näheren Umgebung.

Ihr Profil:

- Führerschein Klasse B
- Teamfähig

Das erwartet Sie bei der ITW GmbH

- Einarbeitung durch unser erfahrenes Personal
- Abwechslungsreiche Arbeit
- Lösungsorientierte, fachübergreifende Teamarbeit
- Geregelte Arbeitszeiten
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit der Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins. Ihre Unterlagen schicken Sie vorzugsweise per E-Mail an: bewerbung@itwgbh.de

ITW GmbH | Tel.: 02165/87980
 Kölner Straße 73 | Fax: 02165/879811
 41363 Jüchen | mail@itwgbh.de



volksbank-erft.de/karriere

Zeit für was Neues?
Jetzt bewerben - gerne auch Quereinsteigende.

Morgen kann kommen.
 Wir machen den Weg frei.

Wir unterstützen Sie bei Ihrem Neuanfang

Nutzen Sie Ihre Chance auf einen Neuanfang: Bei uns werden Sie Teil einer starken genossenschaftlichen Gemeinschaft. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Neuanfang. Unser Einsteigerprogramm macht Sie fit für Ihre neue berufliche Aufgabe.

Volksbank Erft eG

Wir sind ein Ingenieurbüro auf dem Sektor Baugrunduntersuchungen und Sanierung von Altlasten. Unsere Kunden sind überwiegend öffentliche Auftraggeber und Großunternehmen bzw. Architekturbüros. Wir suchen zeitnah eine

Alleinsekretärin (m/w/d).

Ihr Aufgabengebiet umfasst, neben der Terminplanung und Koordinierung, das Schreiben von Gutachten und Korrespondenz, gute Grammatik und Orthographiekenntnisse sowie ein versierter Umgang mit dem Office-Paket sind deshalb Voraussetzung. Wenn Sie daran Interesse haben, alleinverantwortlich zu arbeiten, würden Sie gut in unser überschaubares Büro (8 Mitarbeiter) passen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
 Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des möglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an: info@ieg-philipsen.de
 Institut für Erd- und Grundbau Dr. Thomas Philipsen, Marie-Curie-Str. 3 - 5, 41515 Grevenbroich, 02181/213690

Aushilfen (m/w/d)
 für Aufräumarbeiten (Parkplätze)
 Führerschein erforderlich

Aushilfen (m/w/d)
 für Gartenbau gesucht
 Gartenbau-Express
 0 21 81/16 15 97
 oder 01 60/6 06 10 52

Küchenmonteur (m/w/d) für die Montage von Objektküchen gesucht. **Ihre Aufgaben:** Eigenverantwortliche Auslieferung u. Montage - bundesweit - Kurze Einweisung beim Kunden vor Ort. **Ihre Qualifikationen:** Abgeschlossene Berufsausbildung oder Quereinsteiger mit handwerklichem Können sind ebenso willkommen, Belastbarkeit, Flexibilität u. Qualitätsbewusstsein, freundliches Auftreten bei unseren Endkunden, Führerschein Klasse B erforderlich. **Wir bieten:** Verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Aufgaben, ein engagiertes, eingespieltes Team, dass Sie aktiv unterstützt. Flache Hierarchie u. schnelle Entscheidungswege. Bei Interesse bitte Bewerbung an: bewerbung@careline.de

Wir stellen ein:
Produktionshelfer
 (m/w/d) in 3-Schicht/Vollzeit

für unseren Betrieb in GV.
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
bewerbung@gtp-schaefer.de
 ☎ 02181-23394-98
 0173-3879812

SCHAFFER
 Benzstr. 15, 41515 Grevenbroich

Wir sind seit rund 70 Jahren ein inhabergeführtes Unternehmen der Lebensmittelindustrie mit 100 Mitarbeitern. Zu unseren Erfolgsfaktoren gehören neben qualifizierten, motivierten Mitarbeitern hohe kontinuierliche Investitionen, kurze, schnelle, klare Entscheidungen und die Zusammenarbeit mit leistungsfähigen Lieferanten und Kunden.

Zur Verstärkung unseres Teams an den Standorten Neuss und Nettetal suchen wir

Industriemechaniker (m/w/d) in Vollzeit

Reparaturen, Instandhaltungen und Wartungen unserer Maschinen und Anlagen

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Industriemechaniker / Betriebsschlosser oder Instandhaltungsmechaniker
- Kenntnisse im Bereich Schweißen, Fräsen und Drehen (Grundkenntnisse)
- Selbstständige, teamorientierte sowie zielstrukturierte Arbeitsweise
- Gutes technisches Verständnis
- Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Staplerschein (wünschenswert)

Ihre Aufgaben:

- Analysen von Störungen und deren Fehlerbehebung
- Mitwirken bei Planung und Durchführung von mechanischen Reparaturen, Umbauten, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten
- Dokumentation der durchgeführten Arbeiten
- Mitwirken bei Neukonstruktionen und Projekten

Wir bieten Ihnen:

- Ein zukunftssicheres und abwechslungsreiches Arbeitsumfeld, in dem Sie Ihre Erfahrungen und Fähigkeiten einbringen können, bei leistungsgerechter Vergütung
- Familiengeführtes Unternehmen mit flachen Hierarchien, bei dem Sie ab dem ersten Tag volles Vertrauen genießen und Verantwortung übernehmen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige und vollständige Bewerbung mit Angaben zum frühestmöglichen Eintrittstermin.



Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Mail an:
bewerbung@brata.de

oder

Brata Produktions- und Vertriebsgesellschaft KG
Betriebsleitung
Burgweg 20
41466 Neuss - Weckhoven

Busfahrer (m/w/d) mit FS-Kl. D zur Verstärkung unseres Teams gesucht, auch Minijob möglich, ☎ [02182/8287893](tel:021828287893) **Busreisen Labudda**

Aushilfen (m/w/d) zur Produkterfassung für unseren Onlineshop langfristig nach GV-Kapellen gesucht. Minijob oder Teilzeit, flexibel nach Absprache. ☎ [02182/896 9785](tel:021828969785) Email: personal@ik-industry.de

Auslieferungsfahrer m/w/d KEIN PAKET-DIENST
für 3,5 t. Transporter in Vollzeit ab Kaarst gesucht.
j.kempers@kraftverkehr-kempers.de
oder Telefon **02161 - 400 93 31**

Mitarbeiter/-in (m/w/d) in Teil- oder Vollzeit für unseren Tankshop ab sofort gesucht.

Bewerbungen an:
BAB Rasthof GmbH
Vierwinden Nord A46
41516 Grevenbroich
Tel.: 0 21 82/14 68 oder
vierwinden.nord@t-online.de

Schreiner / Tischler / Monteur (m/w/d) für die Montage von Objektmöbeln gesucht. **Ihre Aufgaben:** Eigenverantwortliche Auslieferung und Montage - bundesweit - **Ihre Qualifikationen:** Ausbildung oder mind. 1-2 Jahre fundierte Berufserfahrung, Belastbarkeit, Flexibilität und Qualitätsbewusstsein, freundliches Auftreten bei unseren Endkunden. **Wir bieten:** Unbefristeter Arbeitsvertrag, sehr gute Verdienstmöglichkeiten über dem Branchendurchschnitt, einen abwechslungsreichen, interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem dynamischen Team. Bei Interesse bitte bewerben unter: bewerbung@careline.de

Rezeptions- und Empfangskraft m/w/d in Kaarst gesucht. Vormittags und nachmittags im Wechsel. Braun der Friseur GmbH. Bewerbungen unter: info@braunderfriseur.de

Schon morgens vor Ihrer Arbeit als Zustellerin (m/w/d) Geld verdienen!



Scannen
und
bewerben

JETZT ZWEITJOB SICHERN!

Wir bieten:

- krisensicheren Job (Minijob, Teilzeit oder Vollzeit)
- steuerfreie Zuschläge
- sofortiger Start mit umfassender Einarbeitung

Online bewerben unter:
www.zusteller.de/zweitjob

Du suchst einen Job? Wir suchen Dich!



Wir suchen Dich (M/W/D) für den Betrieb unserer automatischen Reinigungsstraße für Mehrwegbecher an unserem Standort in **Grevenbroich**.

Du bist als

- **Teilzeitkraft 25h/ Woche mit 8 Stunden/ Tag**
- **studentische Hilfskraft**

in unserem Team willkommen.

Zu Deinen Aufgaben gehören die Annahme der Becher, die Erfassung in unserer EDV, das Befüllen der Reinigungsstraße, das Verpacken der sauberen Becher und die Vorbereitung für den Versand.

Interesse? Dann sende bitte Deine Kurzbewerbung – bitte E-Mail- Adresse und Handynummer angeben – Ganz einfach an oral.karaarslan@pco-group.com und Wir melden uns umgehend bei Dir.

PCO Group GmbH
Konrad-Zuse-Str. 14
41516 Grevenbroich

Deine Chance

ZUM BERUFLICHEN EINSTIEG IN DIE MEDIEN!

Du bist eine offene, kommunikative Persönlichkeit? Die Arbeit mit Menschen macht Dir Spaß? Du bist erfolgshungrig und willst Dich weiterentwickeln?

Als Junior – Medienberater/ Print & Online (m/w/d)



machen wir Dich fit für ein spannendes Berufsfeld mit guten Verdienstchancen in unseren erfolgreichen Anzeigenblättern. 18 Monate abwechslungsreiche Ausbildung, IHK zertifiziert.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann sende Deine aussagefähigen Bewerbungsunterlagen per Mail an jana.schubert@stadt-kurier.de,

Kurier Verlag GmbH,
Moselstraße 14,
41464 Neuss

STADT-KURIER EXTRA-TIPP ERFT-KURIER TOP-KURIER

Bei uns wird gute Arbeit EXTRA Belohnt!

SÜRDER GRUPPE

Wir suchen für die Beförderung von Menschen, **Fahrer** m/w/d

- zur Aushilfe auf 520,-€-Basis, zzgl. 30,-€ netto pro Monat Sodexo-Bonuskarte zur freien Verfügung, wie z.B. für Aldi, Kaufland oder Tankstellen als Sachbezugsleistung
- in Teilzeit, zzgl. 40,-€ netto pro Monat Sodexo-Bonuskarte zur freien Verfügung, wie z.B. für Aldi, Kaufland oder Tankstellen als Sachbezugsleistung

Sie würden gerne bei uns fahren haben aber keinen Personenbeförderungsschein? Kein Problem! Wir helfen Ihnen bei der Beantragung und finanzieren Ihnen die Kosten. Eigenes Firmenfahrzeug mit Tankkarte wird von uns gestellt.

Bewerbungen bitte per E-Mail an personal@steven-suerder.de oder telefonisch unter 01 51 / 54 05 31 54

Pfannenstraße 2 • 41516 Grevenbroich

Gebäudereinigung stellt ein: Reinigungskraft m/w/d für Objekte in Roki oder GV/zur Aushilfe, Teil- oder Vollzeit. Kontakt: ☎ [0163-2142892](tel:0163-2142892) / [02183-805800](tel:02183-805800) / info@fmmalzkorn.de

Reinigungskräfte (m/w/d) auf geringf. - oder steuerpfl. Basis für einen Lebensmittelmarkt in GV-Wevelinghoven, Marktplatz, gesucht. AZ: Mo.-Sa. 6:00-7:25 h (geringfügig), Mo.-Sa. 6:00-8:50 h (steuerpfl.) - Std.-Lohn: 13,- € IR Service ☎ [02845/94041](tel:0284594041)

Die PCO Group GmbH ist der führende Lieferant der deutschen Kinos mit kinospezifischen Artikeln und Geräten. Zu unserem Kundenstamm zählen neben Kinos auch Anbieter anderer Freizeiteinrichtungen wie Freizeitparks und Arenen.

Wir suchen per sofort und unbefristet einen **Kundendiensttechniker (m/w/d)**.

Nach einer intensiven und spezifischen Einarbeitung durch unser Team sind Sie unser Experte für unsere Kunden:

- Kundendiensttechniker (m/w/d) für die Wartung und Reparatur der von uns angebotenen Geräte wie z.B. Popcornmaschinen und -wärmer sowohl in unserer Werkstatt in Grevenbroich, als auch bei unseren Kunden.
- Sowohl Werkstatt als auch Ihren Servicewagen bestücken Sie stets mit geeigneten Ersatzteilen.
- Unsere Kunden können sich bei allen technischen Fragen vor Ort auf Ihr Know-how verlassen.
- Sie haben einen ausgeprägten Servicegedanken, welcher sowohl im telefonischen als auch beim persönlichen Kontakt mit Ihren Kunden zum Ausdruck kommt.
- Das Ausfüllen von Reparatur- und Monatsberichten erledigen Sie gewissenhaft.

Was Sie mitbringen:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Elektriker, Elektroniker oder Mechatroniker.
- Sie sind im Besitz eines PKW-Führerscheins.
- Souveränes Auftreten und eine sichere Ausdrucksweise bringen Sie von Natur aus mit.
- Die deutsche Sprache beherrschen Sie sicher in Wort und Schrift.
- Gute Eigenorganisation, Zuverlässigkeit und Flexibilität.

Was wir bieten:

- Attraktives Festgehalt
- 13. Monatsgehalt
- Unbefristete Festanstellung
- Vermögenswirksame Leistungen
- Kompetentes und starkes Team mit gutem Betriebsklima
- Umfassende Einarbeitung mit persönlichem Ansprechpartner

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte per Mail oder per Post an uns.

PCO Group GmbH
Konrad-Zuse-Str. 14
41516 Grevenbroich-Kapellen
oral.karaarslan@pco-group.com



Wir – die Medical Equipment Jochen Spicker GmbH – sind ein innovatives mittelständiges Unternehmen im Bereich der Reha- und Medizin-Technik und suchen ab sofort eine/n Auslieferungsfahrer m/w/d

für die Auslieferung unserer Produkte ab sofort auf 520-€-Basis. Gerne auch rüstigen Rentner. Handwerkliches Geschick für kleinere Reparaturen sowie FS Klasse B erforderlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich einfach per E-Mail oder postalisch. Ihr Ansprechpartner ist Herr Spicker. E-Mail: info@me-spicker.de | www.me-spicker.de

Medical Equipment Jochen Spicker GmbH
Eisenstr. 5 a • D-41472 Neuss
Tel. 0 21 31/2 34 54
Medical Equipment Jochen Spicker GmbH

Wir suchen ab sofort eine/n **Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n** (m/w/d)

für die Stuhlassistenz in Voll- oder Teilzeit.

Zahnarztpraxis Michael Tilmes

Hülchrather Str. 29 · 41516 Grevenbroich-Neukirchen
Fon 0 21 82 - 88 52 51 · Mail: praxis@zahnarzt-filmes.de

Wir suchen ab sofort **Küchenhelfer und Reinigungskräfte** (m/w/d) in Teilzeit und auf 520€ Basis. Tel. 0211 - 86 94 35 97, Irene.Rosental@medwing.com, Georg-Glock-Str. 3, 40474 Düsseldorf

Wir suchen in Festanstellung in VZ/TZ **Altenpfleger** (m/w/d). Lohn: bis 4.800€/brutto. Tel. 0211-86 94 33 92, Ute.happe@medwing.com, Georg-Glock-Str. 3, 40474 Düsseldorf

Friseur (m/w/d) ges. für Voll- u. Teilzeit nach 50764 Köln, City Center Chorweiler, ☎ 0172/2904758

Putzhilfe mittwochs und freitags von 12.00-14.00 Uhr nach Wevelinghoven gesucht. ☎ 0178-3522122

Suche freundliche, motorisierte Frau, die mich zu Arztbesuchen begleitet und für mich, bzw. mit mir, zum Einkaufen fährt. Ich wohne in NE-Grimlinghausen, ich bin auf einen Rollator angewiesen. ☎ 02131/3197070

Biete Seniorenbetreuung: Leichte Pflege, Haushalt v. priv. ☎ 0177/6226146

Haushaltshilfe in Kaarst gesucht! 3 Personen-Haushalt sucht Unterstützung bei der Raumpflege, 3 Std. wöchentl. ☎ 0173-5150105

Zuverlässige Putzhilfe 2x 3 Std. p. Woche nach MG und Jüchen gesucht. Gerne nachmittags, idealer Zweitjob. ☎ 015737752924

Putzfrau für 1-Familien-Haus, 1x wöch. ca. 4 Std., gesucht. ☎ 02137/7540

Putzhilfe 2-3 Std./Wo. f. 2 Pers.-Hh. in Kaarst ges. jasper.ingrid2@web.de

Putzhilfe gesucht für 3 Std. wöchentl. im Raum Jüchen. ☎ 02181/49634

Suche Reinigungskraft in NE-Uedesh. f. 2 Std./wöch. ☎ 0176/87987764

Für Einfam.-Haus in NE-Schlicherum suchen wir deutschsprachige, erfahrene, zuverlässige Putzhilfe (mit Auto) 3-4 Std. pro Woche am Fr. od. Sa. (15,- €/Std.) ☎ 02137/936 88 75

Biete Begleitung für Senioren an: Arztbesuche, einkaufen, putzen, spazieren gehen, kochen. ☎ 0152/17819212

Reinigungskraft (m/w/d) deutschspr., dringend gesucht für NE-Jagenbergstr., AZ: Mo.-Sa., 18:00-19:30 Uhr. **SCL Gebäudereinigung** ☎ 02334/442926

Reinigungskraft (m/w/d) deutschspr., dringend gesucht für NE-Jagenbergstr., AZ: Mo.-Sa., 5:00-8:30 Uhr. **SCL Gebäudereinigung** ☎ 02334/442926

Reinigungskraft (m/w/d) deutschspr., dringend gesucht für NE-Jagenbergstr., AZ: Mo.-Fr., 20:30-22:00 Uhr u. Sa. 18:30-20:00 Uhr. **SCL Gebäudereinigung** ☎ 02334/442926

Hausarztpraxis im Zentrum von Grevenbroich sucht ab sofort freundliche/n, engagierte/n

Auszubildende/n (m/w/d) zur/zum med. Fachangestellten

Praxis Dr. Ippendorf/Dulat
Südwall 18a
41515 Grevenbroich
☎ 02181 / 3415
praxis-ippendorf-dulat@mail.de

Arbeiten, wo andere ihre Freizeit verbringen! Wir suchen für unser Golfbistro Servicekräfte (m/w/d) als Aushilfe, gerne Studenten (m/w/d) und Abiturienten (m/w/d). Ihre Aufgaben sind der Service am Tisch und an der Theke. Sie betreuen und verwöhnen unsere Gäste von der Bestellung bis zur Abrechnung. Bei uns erwartet Sie ein nettes und aufgeschlossenes Team. Grundkenntnisse sind wünschenswert, aber nicht erforderlich. **Wir freuen uns auf zahlreiche Anrufe unter ☎ 02166/954954**

Suche (36 J., männlich, gute Deutschkenntnisse), Nebenbeschäftigung in Neuss/Kaarst: Garten- u. Hofarbeiten sowie als Hilfe im Alltag: Saugen, Putzen, Einkaufen, Fahrten usw., FS vorhanden. ☎ 0176/31251836

Gartenarbeiten aller Art ☎ 0157/54120652

Gärtner sucht Arbeit von privat. ☎ 0157/33459136

Suche Arbeit im Bereich Innen-/Außen-Verputz- Renovierungsarbeiten, Dämmen, Fassaden. ☎ 0157/59194084

Elektriker sucht Nebenbeschäftigung (auch Maler- und Fliesenarbeiten). ☎ 0157/35201556

Erfahrener Gärtner su. Arbeit (Heckenschnitt, Bäume, Rasen und Pflastern) ☎ 02181/2286030 o. 0172/1607769

Suche Arbeit im Bereich Innenputz / Aussenfassade, Maurerarbeiten, Renovierungen ☎ 0176/55402790

Malers- und Lackierer sucht Arbeit. ☎ 0152/28493477 u. 02131/25164

Malers/Lackierer (Frührentner) su. Arbeit. ☎ 0152/28493477 u. 02131/25164

Putzstelle im Raum Neuss gesucht. ☎ 01590/1430561 + 0176/29737607

Qualifizierter Dachdecker sowie Bauklempner su. Arbeit ☎ 0177/8067071

Suche Arbeit als Gärtner. ☎ 0157/50330136

Neuss-Holzheim: Freistehendes EFH, 150 m² Wfl., 684 m² Grd. (Erbpacht), KP 398.000 € ohne Courtage. ☎ 0177/4665711

Gesucht – (noch nicht) gefunden - Finanziell abgesicherte und handwerk. begabte Familie sucht Wohnung zum Kauf, gerne auch renovierungsbedürftig. ☎ 02131-5952467

Finanziell abgesicherter Finanzbeamter sucht 1-4-Zimmer-WHg. für die Altersvorsorge. Gerne auch renovierungsbedürftig. ☎ 0152/26392695

Handwerker sucht Eigentumswohnung v. Privat. ☎ 01525-9754912

ETW ohne Eigenkapital in NRW. ☎ 0176/22380923. www.top-immos.com

Kaa. 3 Zi., S-Terr. + 5 App., S-Blk., Stellplatz, verkehrsg. ☎ 0176/61710744

Hochneukirch, Rheydter Str. 13, schönes Ladenlokal ca. 30 m² ab sofort zu vermieten, Bj. 1995, Gas, VA, E, 131,70 kWh. ☎ 02166/954954

Sie wollen verkaufen!

Wir suchen in Grevenbroich und Umgebung EFH, Wohn- und Geschäftshäuser und Grundstücke in jeder Größe. In eiligen Fällen schneller Selbstankauf. **Kames Immobilien UG 02181 - 68669**

Abkürzungsverzeichnis

der Pflichtangaben nach § 16a EnEV bei Immobilienanzeigen .

Gemäß der Energiesparverordnung EnEV 2014 vom 1.5.2014 wird die Angabe bestimmter Energiemerkmale in Zeitungsinserat Pflicht, vorausgesetzt zum Zeitpunkt der Insertion liegt ein gültiger Energieausweis vor.

Die nachfolgenden Abkürzungen können verwendet werden:

- 1. Die Art des Energieausweises**
a. Verbrauchsausweis = V
b. Bedarfsausweis = B
- 2. Der Energiebedarfs- oder Energieverbrauchswert aus der Skala des Energieausweises**
in kWh/(m²a) z.B. = 260,65 kWh
- 3. Der wesentliche Energieträger**
a. Koks, Braunkohle, Steinkohle= Ko
b. Erdgas, Flüssiggas = Gas
c. Heizöl = Öl
d. Fernwärme aus Heizwerk usw. = FW
e. Brennholz, Holzpellets usw. = Hz
f. Elektrische Energie (auch Wärmepumpe), Strommix = E
- 4. Baujahr des Wohngebäudes**
Bj, z.B. Bj. 1980
- 5. Energieeffizienzklasse des Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014 erstellten Energieausweisen**
A+ bis H, z.B. Kl. B

Anwendungsbeispiel:

Verbrauchsausweis, 123 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1970, Energieeffizienzklasse B

= mögliche Abkürzung: **V, 123 kWh, Gas, Bj. 1970, B.**

-Anzeigenleitung-

Ihr Grevenbroich-Partner für Grundstück-Haus-Wohnung auch Selbstankauf
02181-7568620
www.tappesser.com

Stefan Günster Immobilien
Tel.: 02181 / 7044240
www.immo-guenster.de

Friedhelm Bremer Immobilien
02182 / 886 97 97
www.derimmobilienfuchs.de

Ein- oder Mehrfamilienhaus von privat gesucht, auch sanierungs- oder renovierungsbedürftig. ☎ 0171/9301018

Eigentumswohnung gesucht, auch renovierungsbed. ☎ 0151-29150799

Kaufe Wohnung oder Mehrfamilienhaus von privat. ☎ 0179-9023313

Suche privat Mehrfamilienhaus zum Kauf ☎ 0151/53992611

Reihenhaus gesucht ☎ 0211-93672633

Suche ETW v. Privat ☎ 0211/97533549

Suche MFH v. privat ☎ 0211/90997911

Umzüge Schlösser
zuverlässig - preiswert
1a Küchenmontage - Fachpersonal
Außenaufzug
Tel. 021 31/885 4333
Kostenloses Festpreis-Angebot

Büttgen, Luisenplatz 11, 2 Zi., integr. Küche, Bad, 53 m², 2. Etage, 440,-€ + 80,-€ NK, 94,3 kWh, ab 1.9. zu verm., ☎ 02137/789171

GV-Kapellen 2 Zi. KDB, 48 m², KM 500,- € + NK + Kaution, ☎ 02182/2223

Kaarst, Gleiwitzer Str. 3 Zi. KDB, 71 m², 2. Etg., sanierte Whg., Bad in 2021 saniert. Neue Nachtspeicher-Hzg., Küche kann ggf. kostenlos übernommen werden. 78,7 kWh (m²/a), Bj. 1970, KM 698,- € + NK 160,- € ohne Hzg., ab Sept. oder später. ☎ 0170/5168869

GV-Armdstr., Neubau, Penthouse, 3 Zi., KDB, HWR, 86qm, Erdwärme, barrierefrei, kompl. gefliest, gr. Dachterasse, Erdwärme, Aufzug, Tiefgarage, Wallbox - Nov/Dez 23, KM 1376€, pj.vermittlung@web.de

Bilk-S-Bhf. schö. Zi. ☎ 0176/61710744

Kaa. Zi./App. + Gart. ☎ 0176/61710744

Rentnerin, 64 J. mit Katze, sucht für November eine 2-3 ZW mit Balkon oder Terrasse im Umkreis Grevenbroich, bis 900,- € WM. Schufaaukunft liegt vor, Einkommen gesichert. ☎ 01522/9962260

Er sucht Whg., 50 m², im Gebiet Innenst., Kaarst, Pomona, Grimlingh. WM bis 500,- €. ☎ 0152/15288650

Junge verheiratete Familie mit Kind sucht Wohnung in Holzheim oder Wevelinghoven, 3 Zimmer, ca. 65 m², ☎ 0177/2765068

Suche eine Stelle als Reinigungskraft in GV und Umgeb. ☎ 0152/17819212

Einladung zur gemeinsamen Pilgerfahrt nach Kevelaer

Jüchen. Am Samstag, 2. September, pilgert die GdG Jüchen zur „Trösterin der Betrübten“ nach Kevelaer. Die Teilnahme an den Gottesdiensten der GdG-Gruppe ist jederzeit auch ohne Anmeldung möglich. Hier der Verlauf des Pilgertages: 10.30 Uhr, die

Jüchener Pilger treffen auf dem Kapellenplatz zusammen; Gebet am Gnadenbild. 11.30 Uhr: Pilgermesse in der Kerzenkapelle. 12.30 Uhr: Mittagessen im Priesterhaus. 14 Uhr: Kreuzweg im Park des Priesterhauses. 15 Uhr: Möglichkeit zur Teilnahme

an der Pilgerandacht in der Marienbasilika. 17 Uhr: Rückfahrt des Pilgerbusses. Am Sonntag, 3. September, sind alle Pilger um 18 Uhr in die Aldenhovener Heilig-Geist-Kapelle eingeladen, wo die Abschluss-Messe der Kevelaer-Wallfahrt gefeiert wird.



Liebe und Bekanntschaft



SIE sucht

Ulrike, 56 J., Vers.-fachwirtin, eine sehr aparte, schlanke Frau mit warmer, herzlichem Wesen + einer absolut positiven Ausstrahlung, **nicht ortsgelassen**. Sie ist sportlich, offen für Neues. Ich möchte zu zweit auf der Sonnenseite des Lebens wandeln, möchte aufrichtige Liebe, Hand in Hand durchs Leben gehen, möchte Dinge zusammen entscheiden, Hobbies teilen, Liebe, Harmonie und Glück im Herzen spüren. Ein Leben wird durch einen Partner noch viel schöner, liebevoller und lebenswerter - meinst du nicht auch? Melde dich über: (60/J163056) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Martina, 60 J., Hauswirtschafterin, hübsch, feminin, vollbusige Figur, sehr anschlussfähig und zärtlich, bei Liebe wäre sie auch umzugswillig. Weißt du, wovon ich träume? Von einem gemütlichen Zuhause für uns beide, in dem ganz viel Glück und Harmonie wohnen. Ich möchte einen Partner haben, für den ich sorgen kann, den ich glücklich machen möchte. Wie findest du das: Ich koche etwas Leckeres, wir küssen uns und das Glück ist für uns beide da. Bitte melde dich über: (60/J141820) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Paula, 63 J., Akademikerin, eine sehr aparte Witwe mit ansprechendem Äußeren, schlanke Figur, mit jeder Menge Herz + Verstand, sie liebt Kultur (Konzerte, Museen), kocht sehr gut, treibt Sport. Leider habe ich einen Schicksalsschlag erlitten - doch irgendwie muß das Leben weitergehen! Deshalb wäre es wunderbar, noch mal eine harmonische Partnerschaft auf Augenhöhe zu finden, die Zukunft zu zweit zu verbringen. Wir könnten gemeinsam verreisen, neue Eindrücke und schöne Momente teilen, uns auf jeden Tag zu zweit freuen! Melde dich über: (60/J166440) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Ulrike, 67 J., Pflegerin mit Herz, 1,63 m, natürlich, hilfsbereit. Eine warmherzige, hübsche Frau, die leider alleine ist. Fehlen auch Ihnen Streicheleinheiten und Zuneigung, Nähe, liebe Worte, Küsse? Mir auch! Deshalb suche ich einen Partner, der wie ich Liebe und glücklich sein vermisst, Zweisamkeit, fröhliches Lachen, einfach für den anderen da sein. Ein Frühstück schmeckt doch gleich viel besser, wenn man es zu zweit genießen kann, oder? Rufen Sie an über: (60/J145723) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Iris, 69 J., Krankenschwester, gut aussehende Witwe, ein Harmoniemensch, naturliebend. Sind Sie der Mann, der wie ich nicht länger alleine sein möchte, der noch an ehrliche Gefühle glaubt - egal, wie alt man ist? Als Witwe alleine durchs Leben zu gehen, alleine die Abende zu verbringen ist nicht schön - viel schöner wäre es, eine gemeinsame Zukunft mit kleinen Ausflügen zu planen, ein glückliches Leben zu zweit. Ich reise gerne, mag Musik, Konzerte, Kino und Kochen. **könnte mir ein Zusammenleben vorstellen**. Melden Sie sich über: (60/J166718) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Gabriele 71 J., liebe, gute Hausfrau, eine gepflegte, hübsche, ansprechende Witwe, die ein Mann gerne an seiner Seite hätte, eig. Pkw und **bei wirklicher Liebe nicht ortsgelassen**. Es ist nicht viel, was ich mir von der Zukunft erhoffe: Ich möchte noch mal glücklich sein. Doch dafür fehlt mir ein liebevoller Partner an meiner Seite. Ich reise gerne, mag aber auch ein gemütliches Zuhause, schwimme + lese gerne. Wenn Sie Lust haben, mich kennen - und vielleicht auch lieben zu lernen, melden Sie sich über: (60/J168198) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Hannelore, 73 J., leit. Angestellte i.R., hübsch anzusehen, schöne frauliche Figur mit schönem Busen, hilfsbereit, mit herzlicher Ausstrahlung, sehr gepflegt und unkompliziert, völlig allein stehend ohne Anhang. Ich bin eine Frau, die gerne wieder eine Schulter zum anlehnen hätte. Gerne möchte ich noch mal einen Partner finden, für den ich ganz da sein kann, für den ich sorgen kann, mit dem ich alles Schöne im Leben teilen kann, den ich glücklich machen möchte - und küssen und Herzklopfen spüren kann man auch in unserem Alter! **Bei wirklicher Sympathie könnte ich auch zum Herrn ziehen**. Rufen Sie an über: (60/J168340) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Sigrid, 75 J., gepflegte, nette Witwe, liebenswert, eine gute Hausfrau, aufgeschlossen + hilfsbereit, fit, eig. Pkw. Ich lebe nicht gerne, aber wenn ich ehrlich bin, wäre ich lieber zu zweit. Es lebt sich einfach leichter und schöner mit einem Partner an der Seite, die Tage sind fröhlicher, intensiver und einfach lebenswerter. Ich suche einen Herrn, den ich wieder glücklich machen kann, der wie ich den Glauben und das Träumen von Liebe selbst in unserem Alter nicht verliert hat. Ich möchte wieder ganz für jemanden da sein, möchte SIE gerne zum Mittelpunkt meines Lebens + Herzens machen. **Ich könnte bei Liebe auch umziehen**, bin mobil. Rufen Sie an unter: (60/J148002) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

ER sucht

Jens, 57 J., selbst. Jurist, sehr sympathisch, 1,80 m, guter Gesprächspartner mit Interesse für Reisen, Theater, die Natur und die Jagd. Wann lernen wir uns endlich kennen, denn ich suche schon so lange nach dir! Trotz Pech in der Liebe glaube ich an das Glück, das für immer hält, suche eine Partnerin, mit der ich mein Leben in Harmonie und Liebe teilen möchte. Jeder Tag gemeinsam fühlt sich besser an, jede Unternehmung ist einfach interessanter und schöner! Ruf an an über: (60/J137508) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Ingo, 59 J., Handwerker, treu, 1,86 m, gefühlsbetont, unkompliziert, er reist, tanzt gerne, mag Musik. Der Mensch ist nicht zum Alleinsein gemacht - und das Leben fühlt sich alleine oft leer und grau an. Mir fehlt ein vertrauter, liebevoller Alltag zu zweit, das Gefühl, sich wieder auf das Heimkommen abends zu freuen, weil ich weiß, dort wartet jemand auf mich, mit dem ich lachen, leben, lieben und küssen kann. Melde dich über: (60/J161584) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Martin, 61 J., feinfühliges Witwer, ein Mann, der seit dem Tod seiner Frau Liebe in seinem Leben vermisst, humorvoll, handwerklich begabt. Fehlt auch Ihnen ein fröhliches Lachen, ein glückliches Miteinander? Macht nicht alles gemeinsam viel mehr Freude, wäre es nicht wunderschön, zu zweit eine Zukunft zu planen mit ganz vielen harmonischen Glücksmomenten, sich auf jedes Treffen zu freuen, zu zweit essen zu gehen, wieder ganz viel Liebe spüren? Melden Sie sich über: (60/J1665613) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Wolfgang, 64 J., Logistiker i.R., Witwer mit Herzenswärme + Ehrlichkeit zur Partnerschaft, 1,87 m, treu, zuverlässig. Kommt das Glück noch einmal zu mir? Leider bin ich verwitwet, fühle mich besonders an den Wochenenden manchmal alleine - ein Gefühl, das nicht schön ist und das ich gerne ändern möchte. Mein Herzenswunsch: Wieder gemeinsam etwas unternehmen, sich noch einmal verlieben, Hobbies teilen, Spaziergänge unternehmen, eine ehrliche Partnerschaft für immer aufbauen. Melde dich über: (60/J168329) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Franz, 68 J., selbst. Kaufmann i.R., sehr nett, aufgeschlossen, 1,87 m, humorvoll, er macht Fitness, tanzt gerne. Ich bin ein Mensch, für den das Glas stets halb voll statt halb leer ist, bin Neuem gegenüber aufgeschlossen. Nur das Alleinsein fällt mir, wenn ich ehrlich bin, an manchen Tagen schon nicht leicht. Was ich suche ist eine Partnerin, die wie ich gerne etwas unternimmt, die ein fröhliches Naturell hat, die Natur liebt, die sich ein dauerhaftes Glück wünscht. Treue und Sinn für Harmonie und Glück finde ich wichtig - Sie auch? Rufen Sie an über: (60/J161774) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Klaus-Dieter, 70 J., Beamter i.R., gepflegt, mit viel Fröhlichkeit, 1,80 m, lebens- und reiselustig, vielseitig interessiert, er wandert gerne, fährt Rad, eig. Pkw. Ich bin fit, habe keine finanziellen Sorgen - eigentlich kann ich nicht klagen. Doch was nützen Gut + Geld, wenn das Herz einsam ist! Ich möchte gerne wieder als Paar vieles unternehmen, Essen gehen, noch einmal Schmetterlinge im Bauch spüren, wünsche mir von Herzen eine nette Partnerin für ein glückliches, langes Leben zu zweit. Melden Sie sich über: (60/J167046) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Peter, 72 J., Betriebswirt i.R., Witwer, ein Herzensmenschen, sportlich, handwerklich begabt, NR, eig. Pkw. Auch wenn man wie ich verwitwet ist, finde ich, dass man auch dann noch mal auf ein kleines Glück hoffen darf. Hand in Hand durchs Leben gehen - das wäre schön! Sind Sie die Dame, die Werte wie Harmonie + Zuverlässigkeit ebenso wichtig findet wie ich? Ich bin musikalisch, jogge gerne, würde auch gerne mal wieder tanzen gehen, suche eine Partnerin für einen ehrlichen, gemeinsamen Lebensweg. Rufen Sie an über: (60/J166561) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Paul, 75 J., Arzt i.R., ein sehr netter, sympathischer Witwer voller Vitalität, Humor und Lebensfreude. Das Leben hat zwar manchmal ein paar Regentage, aber dafür auch oft ganz viele wunderschöne Sonnentage - haben Sie Lust, den Herbst des Lebens mit mir gemeinsam zu erleben? Wir haben noch hoffentlich viele Jahre vor uns, die wir durch eine harmonische Zweisamkeit, viele Unternehmungen, Reisen, Wanderungen noch viel schöner machen können, denn alles, was man teilt, ist doppelt so schön! Rufen Sie an über: (60/J158257) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Wilhelm, 78 J., Geschäftsführer i.R., liebenswerter Witwer mit Herz, ein sympathischer Mann, der beruflich erfolgreich war, motorisiert. Ich finde: Irgendwann muß die Trauer ein Ende haben, sollten wir noch mal eine Chance auf ein neues Glück bekommen, denn das Leben geht weiter. Wo ist die Frau, die behutsam eine fröhliche Beziehung mit viel Harmonie, Lachen, Treue und Gefühl aufbauen möchte? Ich bin humorvoll, singe gerne, reise, mag Essen in schönen Restaurants - vielleicht schon bald zu zweit? Rufen Sie an über: (60/J164217) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Udo, 80 J., Diplom-Ingenieur i.R., charmanter Witwer, schlank, mit sympathischem Lachen, er reist gerne (auch Städtereisen), liebt klassische Musik, eig. Auto. Darf man auch als älterer Mensch noch mal Glück + Liebe im Herzen spüren oder ist das nur etwas für junge Leute? - Ich hoffe nicht! Ich bin im Herzen Optimist, lebe gerne, bin humorvoll, offen für Neues. Mein Wunsch: Gemeinsam mit einer netten Dame die Zukunft genießen, Vertrauen spüren, schöne Reisen unternehmen, sich über alles austauschen. Melden Sie sich über: (60/J167795) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Werner, 83 J., Marketingberater i.R., attraktiv, 1,81 m, schlank, vital und fit, sportlich, wesentlich jünger wirkend, gepflegt, mit viel Charme, unternehmungslustig, viel Herzlichkeit und Humor - ein Mann, an dessen Seite sich eine Frau wohl und geborgen fühlen kann. Ich wünsche mir über diesen Weg die Bekanntschaft einer netten Dame zum behutsamen Aufbau einer harmonischen Partnerschaft. Zu zweit das Leben genießen, die Welt kennen lernen, gemeinsam essen gehen, endlich wieder mal tanzen gehen, Nähe spüren, Harmonie, Vertrautheit - das wäre schön. Melden Sie sich über: (60/J142386) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Heinz, 85 J., Handwerksmeister i.R., verwitwet, guter Hausmann + Handwerker, absolut zuverlässig, er ist für alles aufgeschlossen, mag die Natur, eig. Pkw. Ich möchte gerne den goldenen Lebensherbst mit einer netten Herzdame teilen in Liebe und Zweisamkeit. Gemeinsam schöne Spaziergänge unternehmen, draußen in der Sonne einen Kaffee trinken, ein fröhliches Miteinander, tanzen, jeden Tag zu zweit zu einem ganz besonderen Tag machen - das wäre schön! Melden Sie sich über: (60/J164221) GfZ GmbH, Mo-Fr 10-18 h, Samstag 10-14 h/Sonntag 10-18 h Anruf kostenlos ☎ 0800 - 333 1117

Silke Lethen ist neue Schulrätin: „Offene, engagierte & innovative Haltung“

Ziel: „Gemeinsam die Herausforderungen im Bildungsbereich bewältigen.“

Silke Lethen heißt die neue Schulrätin, die jetzt von Landrat Hans-Jürgen Petraschke, Kreis-Dezernent Tillmann Lonnes und Amtsleiterin Petra Heinen-Dauber im Kreishaus begrüßt wurde.

Jüchen. Sie ist für die Haupt- und Förderschulen und die Inklusion in der Sekundarstufe I zuständig und hat zudem die Aufgabenbereiche „Kein Abschluss ohne Anschluss“, Sport, Externenprüfungen und Hausunterricht übernommen. Landrat Hans-Jürgen Petraschke freut sich, dass dieser wichtige schulische Bereich wieder kompetent besetzt ist: „Silke Lethen hat an ihren bisherigen Stationen fundierte Fachkenntnis bewiesen und ist bereits mit der Schullandschaft im Rhein-Kreis vertraut. Ich wünsche ihr für ihre Arbeit viel Erfolg und gutes Gelingen.“ Die 47-Jährige lebt mit ihrem Mann und ihren beiden Kindern

in Kempen. Sie hat Sonderpädagogik mit den Fachrichtungen geistige Entwicklung und körperliche und motorische Entwicklung studiert und war viele Jahre an einer Klinikschule in Krefeld mit zwei Standorten tätig. In den vergangenen Jahren ihrer Tätigkeit dort hat sie diese Einrichtung geleitet, bevor sie im November 2020 in die untere Schulaufsicht im Schulamt für die Stadt Krefeld wechselte. Ihre Aufgabenbereiche reichten von Förderschulen über Integration und Inklusion bis hin zu Digitalisierung. Seit zwei Jahren war sie parallel dazu im Schulamt für den Rhein-Kreis in den Bereichen Förderschulen und Inklusion im Einsatz. Im November 2022 wurde Silke Lethen in den Rhein-Kreis versetzt und ist seit Anfang August ausschließlich im Schulamt für den Rhein-Kreis tätig. „Besonders schätze ich hier die offene, engagierte und innovative Haltung, wenn es um not-



Kreis-Dezernent Tillmann Lonnes und Amtsleiterin Petra Heinen-Dauber (rechts) begrüßten Silke Lethen, die neue Schulrätin.

wendige Veränderungen in der Bildungslandschaft geht“, sagt die Schulrätin und fügt hinzu: „Nur gemeinsam können wir die Herausforderungen im Bildungsbereich konstruktiv bewältigen.“

Hierzu gehört vor allem, dass wir die qualitativ ausgerichtete Schulentwicklung in Zeiten sichern, in denen die sonderpädagogischen Personalressourcen sinken und die Schülerzahlen im

Förderschulbereich steigen.“ Zu Silke Lethens Hobbys zählen Reisen und Sport – insbesondere Schwimmen und Joggen.

-tkG.

Homepage ist in zehn Sprachen verfügbar: Möglich dank künstlicher Intelligenz

Jüchen. Die Homepage des Rhein-Kreises ist ab sofort neben Deutsch in zehn Sprachen verfügbar. Die Inhalte des

Internet-Auftritts des Kreises lassen sich jetzt in Echtzeit übersetzen. Angeboten werden neben Englisch auch Franzö-

sisch, Ukrainisch, Russisch, Türkisch, Chinesisch, Japanisch, Niederländisch, Polnisch und Spanisch.

Möglich wird dies durch eine digitale Schnittstelle zu einem Übersetzungsdienst mit Sitz in Köln. Dank der Nutzung von künstlicher Intelligenz können so präzise Übersetzungen in hoher Qualität in kürzester Zeit zur Verfügung gestellt werden. Persönliche Daten der Nutzer werden dabei nicht übertragen. Bislang hat der Rhein-Kreis ausgewählte Inhalte von Übersetzungsbüros in Auftragsarbeit übersetzen lassen. Jedoch war ein Umdenken erforderlich angesichts der Schnelllebigkeit von Informationen, insbesondere in Zeiten der Corona-Pandemie und des Ukrainekriegs. Daher wurde eine intuitiv nutzbare, automatisierte Lösung erforderlich. Benjamin Josephs, Leiter des Amtes für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit des Rhein-Kreises, betont, dass die Übersetzung aller Informationen in zehn Sprachen ein Meilenstein

für die Kommunikation mit den Bürgern sei. „Derzeit nutzen etwa 85.000 Menschen monatlich unser Informationsangebot auf www.rhein-kreis-neuss.de; nun können wir es noch mehr Menschen zugänglich machen“, erläutert Josephs. Und er fügt hinzu: „Allein im vergangenen Monat verwendeten rund 15 Prozent der Besucher unserer Homepage ihren Browser nicht auf Deutsch, sondern in einer anderen Sprache, unter anderem auf Englisch, Russisch, Chinesisch oder Polnisch. Diese Auswertung unserer Online-Redaktion belegt nämlich die hohe Nachfrage.“ Für den Rhein-Kreis stehen mit Blick auf die Homepage Aktualität, Bürgerservice, Übersichtlichkeit und Nutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt. Insgesamt rund 10.000 deutschsprachige Seiten können nun auf Knopfdruck in zehn Sprachen übersetzt werden.

-tkG.



Kreis-Sprecher Benjamin Josephs präsentiert zusammen mit Kerstin Aretz und Markus Lenz von der Online-Redaktion die Homepage des Rhein-Kreises, die ab sofort neben Deutsch in zehn Sprachen verfügbar ist.

EXTRA LANGE SHOPPEN

Sa.
2.
Sept.

Mo.
4.
Sept.

von 10
bis 20 Uhr

25% +10%

auf Möbel, Matratzen
und Teppiche¹⁾



vito[®]
Möbel zum Leben

Eckkombination Vito[®] „Step Plus“,
in Stoff, mit Holzfuß, Sitz Federkern,
Armlehne 3, Stellmaß ca. 263x220 cm,
inkl. Drehsitzfunktion in der Umbauecke.
Motorische Verstellung, Kopfstütze
und Kissen gegen Aufpreis. 25670517.99

1899.-

Umfangreicher Typenplan

Große Farbauswahl

Einrichtungshaus Franz Knuffmann GmbH & Co. KG, Ertstraße 71, 41238 Mönchengladbach

Alles Abholpreise - nur solange der Vorrat reicht.

Knuffmann

Krefeld Hülser Str. 300

Neuss Theodor-Heuss-Platz 15

K.N.A.S.T.
DAS KULTIGE MÖBELHAUS
Krefeld, Kleinewefersstr. 46
und auch im **Neusser
Einrichtungshaus**

1) Gültig nur für Neuaufträge von Möbeln, Matratzen und Teppichen bis zum 31.12.2023. Ausgenommen sind Artikel der Marken Aeris, Astra, Bacher, Barfuß, Casa Nova, Dunlopillo, Emma, Erpo, Flexa, Joop, Kare Design, Keller, Musterring, Rolf Benz, Schöner Wohnen, Set one, Stressless, Tempur und Tom Tailor. Nicht verknüpfbar mit anderen Aktionen. Ausgenommen ist Ware aus dieser Anzeige, bereits reduzierte Ware, Artikel aus der design collection oder in unseren Häusern als „Best-Preis“ gekennzeichnete Artikel.